Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA



УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: „Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXIII. Ч. 102. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 31-го ТРАВНЯ 1956. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, MAY 31, 1956. No. 102. VOL. LXIII.

ПРЕЗИДЕНТ ПІДПИСАВ ФАРМЕРСЬКИЙ ЗАКОН

АЙЗЕНГАВЕР ВДОВОЛЕНИЙ ІЗ СТВОРЕННЯ „ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ"; КРИТИКУЄ ДЕЯКІ ПУНКТИ ЦЬОГО ЗАКОНУ І НАРІКАЄ, ЩО ЦЬОГО РОКУ ФАРМЕРИ НЕ ЗМОЖУТЬ СКОРИСТАТИ З „ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ"

Вашингтон. — Президент Айзенгавер підписав 28-го ц. м. фармерський закон і хвалив створення „земельного банку", бо ця інновація зможе „оздоровити фармерство". Але Президент заявив таке: „Відкладення діяння „земельного банку" аж до найближчого року внеможливлює те, щоб фармери вже в цьому 1956 році могли з нього скористати." Айзенгавер критикував також і інші пункти фармерського закону, заявляючи, що „в цілості добрі сторінки цього закону переважають його шкідливі пункти". Президент поставив був „вето" проти першої редакції фармерського законопроєкту головним чином тому, що він домагався тривкої допомоги фармерам на підтримку цін на фармерські продукти і то в висоті 90 відсотків паритету. Секретар рільництва Езра Тефт Бенсон заявив, що тішиться тим, що Президент підписав новий фармерський закон. Бенсон просив Айзенгавера не підписувати першого фармерського законопроєкту. Підписаний Президентом фармерський закон має такі головніші пункти: 1. Покликує до життя „земельний банк", на який призначено видатки в сумі — 1,250,000,000 долярів, з яких будуть в найближчому 1957 році виплачувати відшкодування фармерам за ті акри землі, які не будуть управлені. Ті неуправлені акри землі будуть засіяні травами, або, декуди, засаджені деревами. Тим способом можна буде поліпшити частину управлюваної землі, яка зможе відпочивати, і фармери не тратитимуть прибутків. — 2. Новий фармерський закон домагається, щоб уряд „позбувся" 5,000,000 пак бавовни, яка знаходиться в урядових магазинах, продаючи її по ціні 25-ох центів за фунт. Президент не є вдоволений з цього пункту закону, бо уряд платив за цю бавовну по 32 центи за фунт, а визначена законом ціна 25-ох центів є нижча від цін на світовому ринку. Президент боїться, що продаж бавовни по низьких цінах може викликати невдоволення в тих закордонних державах, які продають бавовну. Президент заявив, що треба буде дуже обережно діяти, здійснюючи цей пункт програми нового закону. — 3. Президент не є вдоволений і з того, що закон домагається обмеження імпорту бавовни з закордону. — 4. Айзенгавер критикує і те місце закону, яке дає повновласті президентові обмежувати привіз рільничих продуктів з чужих держав. — 5. Новий закон тільки незначно збільшує паритет допомоги фармерам в цьому році. В новому законі не дозволяється вже в цьому році давати фармерам відшкодування за неуправлені акри землі, бо демократи твердили, що уряд домагається цього з політичних причин, щоб здобути прихильність фармерів в цьому виборчому році.

Сконструйовано новий тип протилетунської ракети Ніке „Б"

Вашингтон. — У зв'язку з дискусією про недоліки в продукції літаків і керованих ракет, зокрема у зв'язку з твердженням летунських експертів, що протилетунська ракета „Ніке" невистачальна для протилетунської оборони американських міст, представники департаменту оборони заявляють, що згадані ракети є цілком ефективною зброєю, бо останнім часом не тільки поліпшено дотеперішню ракету Ніке І, але й сконструйовано нову Ніке „Б", яка матиме двічі більший засяг від Ніке І і буде чотири рази сильнішою від неї, і з допомогою якої можна буде унешкідливлювати цілі ескадри літаків. Ніке І мала досяг від 25 до 30 миль. Водночас за твердженням поінформованих кіл, йдуть праці над збудуванням ще одного типу протилетунських ракет, а саме Ніке II, з допомогою якої можна буде нищити міжконтинентальні керовані ракети. На продукцію протилетунських ракет типу Ніке американська армія видала досі вже понад один більйон долярів.

Стівенсон „не міг перемогти в 1952 р., не переможе і цього року"

Лейк Вейлес, Флорида. — Демократичний кандидат на президента сенатор Естес Кіфовер сказав, що Демократична партія програє цьогорічні вибори, якщо її очолюватиме знову Адлей Е. Стівенсон. Кіфовер твердив, що його партійний противник має таку програму, на яку не зможе погодитися більшість виборців. Стівенсон, на думку Кіфовера, „ не має волі виграти вибори" і не представляє „гідного конкурента президентові Айзенгаверові". Сенатор Кіфовер сказав: „Хто не був добрий на те, щоб виграти вибори в 1952 році, той не буде добрий на те, і в 1956 році". Кіфовер називає Стівенсона „сумнівним лібералом", який, як губернатор стейту Іллиной, поставив „вето" проти збільшення старечої пенсії, і який не виступиг проти монополю великих підприємств, коли був адвокатом однієї корпорації. Стівенсон заявив, що мусів поставити „вето" проти збільшення старечої пенсії, коли стейтова леґіслятура не ухвалила на це потрібних фінансів.

В АМЕРИЦІ

● Джюлс Абелс написав книжку п. н. „Скандали Трумана", яку видала фірма „Генрі Реґнері". Видавець вислав один примірник цієї книжки бувшому президентові, і дістав від секретаря Трумана такого листа: „Пан Труман дістав вашу скандальну книжку. Поверховний її перегляд свідчить про те, що в ній зібрано всі можливі брехні і перекручення фактів, щоб оплюгавити здобутки Демократичної партії".

● Професор Корнельського університету д-р Ірвінґ С. Райт заперечував на зборах лікарів і дентистів в Джерзі Ситі, Н. Дж., теорію про те, що третя серцева атака мусить кінчатися смертю.

● Державний секретар Джан Фостер Доллес виїхав із дружиною до свого дому на острові Дакс, на озері Онтаріо, де перебуватиме до 4-го червня на відпочинку.

● В бостонському шпиталі уперше в історії медицини лікарі пересадили нирку здорової близнючки Ванди Фостер її хворій сестрі Едіті Гелм. Гелм мала знищені обидві нирки. Про успіх цієї операції можна буде говорити аж після того, коли пересаджена нирка „прийметься", тобто почне нормально працювати.

● 96-річний генерал - майор Генрі Клей Гаджес на прикінці цього тижня поїде до Військової Академії у Вест Пойнті, де 75-й раз братиме участь в закінченні шкільного року. Він єдиний репрезентуватиме клясу цієї Академії, яка скінчила її у 1881 р. Це — перший офіцер в історії Вест Пойнту, який 75-ий раз бере участь в церемоніях закінчення шкільного року.

● У Порті Джеферсоні, Лонґ Айленд, помер на 83-му році життя д-р Чарлз Том, який у 1941 році відкрив плісняву — цвіль, що з неї англійський науковець сер Александер Флемінґ виробив пеніциліну.

ДЕНЬ ПАМ'ЯТИ ПРО ПОЛЯГЛИХ



Генрієтта Вайт із своїм онуком Джемсом Дансейтом молиться над могилою свого чоловіка Джозефа, що поляг смертю героя під час другої світової війни і похований на Національному Кладовищі Сіпресс Гіллс у стейті Ню Йорк.

848,874 американські прапори повівають на могилах героїв

Вашингтон. — 30 травня в „День Пам'яті" на могилах 848,874-ох згинулих американських вояків в цій країні і по всьому світі повіватимуть державні американські прапори. В цьому році вшановування могил героїв на військових цвинтарях в Европі відбуватиметься при кращій зовнішній обстанові, бо військові цвинтарі в Генрі - Шапель і Нювіль — ан — Кондроз (Бельгія), Картагені (Тунізія), Марґратені (Голляндія), Кембріджі (Англія), Ст. Авольд і Ст. Лорент (Франція) та Неттуно (Італія) влаштовано та відновлено коштом 30-ох мільйонів долярів, які призначив Конґрес на ту ціль. На цих цвинтарях вічним сном залишаться 141,496 американських вояків.

Сітон призначений на секретаря внутрішніх справ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер призначив на секретаря внутрішніх справ 46-річного Фреда А. Сітона, який досі був асистентом Президента. Сітон обіймає становище Даґлеса МекКея, який зрезиґнував із свого становища, бо хоче здобути в найближчих виборах становище сенатора в стейті Ореґон, яке займає давніший республіканець, а теперішній демократ — сенатор Вейн Морс. Досі керував секретаріятом внутрішніх справ Кларенс А. Дейвіс — підсекретар в цьому департаменті. Сітон просив Дейвіса, щоб і надалі залишився на становищі підсекретаря. Покищо Дейвіс не дав відповіді, чи погодиться на це. Два демократичні сенатори, голова Сенатської Комісії Внутрішніх Справ сенатор Джеймс Е. Меррей і сенатор Ричард Л. Нюберґер заявили, що не буде перешкод, щоб Сенат затвердив найменування Сітона.

Зорганізоване робітництво хоче зібрати чотири мільйони на вибори

Вашингтон. — Найбільша робітнича організація Американська Федерація Праці — Конгрес Індустріяльних Організацій думає в цьому році зібрати коло чотирьох мільйонів долярів на виборчу кампанію, щоб вибрати до Конґресу таких сенаторів і конґресменів, які підтримували б робітничі домагання. Голова Міжнародних Робітників Жіночого Одягу Дейвід Дюбінскі обіцяє, що сама його організація складе на виборчу кампанію 500,000 долярів. Та директор Комітету для Справ Політичного Виховання при АФП-КІО Джеймс Л. МекДевітт заявив, що його комітет визначив норму, щоб принаймні що четвертий член із усіх 16,000,000,000 членів, склав на ціль виборів один доляр. Та він зразу заявив, що не вірить в те, щоб вдалося зібрати чотири мільйони на виборчу кампанію. Загально сподіються, що й цього року цій організації вдасться зібрати на вибори коло двох мільйонів долярів.

Член УНС, суддя Ґонас, кандидує на губернатора Індіяни

Савт Бенд, Індіяна. — Відомий для українського загалу з багатьох виступів в українських справах суддя Джан С. Ґонас, довголітній член Українського Народного Союзу, кандидує на губернатора стейту Індіяна. Суддя Ґонас, що закінчив теж студії цивільної інженерії та має ряд наукових ступнів з права, соціяльної психіятрії та ін., має за собою вже велику славну кар'єру суспільної діяльности. Він був стейтовим репрезентантом і стейтовим сенатором, є президентом стейтового конґресу братерсько-допомогових організацій, та займав і займає багато інших відповідальних постів у стейті. Йому завдячує стейт розвиток програми судового поступування для опіки і добра молоді. Його кандидатура на губернатора стейту вже тепер виявляє велику популярність серед різних прошарків населення.

ВОЛОДИМИР АРТУР ҐАЛАН ПРОМОВАНИЙ НА ІНЖЕНЕРА ГЕОЛОГІЇ

Ґолден, Колорадо. — Минулої п'ятниці ,25-го травня відбулась тут промоція Володимира Артура Ґалана, сина головного контролера УН Союзу і голови ЗУАДКомітету Володимира і Ярослави з Филаделфії, на інженера геології в Колорадо Скул оф Майнс. Рівночасно Вол. Артур Ґалан дістав військову номінацію на лейтенанта, з приділенням до Армейського Корпусу Інженерів. Промований молодий професіоналіст здобув середню освіту у Військовій Академії у Велі Фордж. Він є членом УНСоюзу у 239-ому Відділі.

У Клівленді відбудеться з'їзд лікарів ЗДА і Канади

Клівленд, Огайо. — В найближчу суботу, 2-го червня, тут відбудеться перший з'їзд українських лікарів ЗДА і Канади, що його організує центральне Т-во Українських Лікарів в Америці, разом із своїм Відділом стейту Огайо. З'їзд відбудеться в готелі Картер та складатиметься з двох частин: науково-рефератової, що включатиме приблизно десять доповідей на професійні теми, та товариської — бенкету і зустрічі з громадянством о год. 8-ій ввечорі. До участи в з'їзді зголосилось уже понад 100 наших лікарів з цієї країни та Канади.

Москва офіційно запросила ген. Твайнінґа

Москва. — Совєтський уряд повідомив американського амбасадора в Москві Чарлза Болена, що совєтська амбасада у Вашингтоні дістала доручення передати офіційне запрошення для шефа американського летунства, генерала Натана Ф. Твайнінґа, прибути на чолі летунської делеґації на показ совєтського летунства у Москві 24-го червня ц. р. Совєтський летунський атташе у Вашингтоні — Филип Бачинський і його асистент Борис Боґатиров передали писемне запрошення на руки американського зв'язкового, полковника Джона Лакі. Здогадуються, що ця справа була між іншим предметом наради, яка в понеділок 28. ц. м. відбулася у Білому Домі між президентом Айзенгавером та шефом об'єднаних штабів адміралом Редфордом, головою Центральної розвідчої аґенції Алленом Даллесом і діючим заступником державного секретаря, Гербертом Гувером. У зв'язку з цим американські ґазети знову згадують про можливість запрошення совєтського маршала Жукова приїхати з відвідинами до Америки.

Толіятті поїхав на зустріч із Тітом

Трієст. — Проводир італійської комуністичної партії — найсильнішої у вільному світі — Пальміро Толіятті несподівано виїхав до Юґославії на побачення з юґославським диктатором Тітом. Толіятті навіть не чекав на проголошення висліду самоуправних виборів в Італії, тільки — віддавши свій голос у Римі — виїхав до Трієсту, з якого відлетів юґославським військовим літаком до Юґославії. В його товаристві є його секретар, також комуністичний посол до італійського парляменту, і прибрана донька. Ця подорож італійського комуністичного вожака викликала тому велике зацікавлення, бо вона прийшла напередодні виїзду Тіта до Москви. Крім того, сам Толіятті був ще недавно ворогом Тіта, що його — разом з Комінформом — оскаржував, як „зрадника" комунізму. Тепер Толіятті признав, що ці закиди полягали на „помилці". Здогадуються, що Толіятті завіз Тітові, як московський посередник, якісь пропозиції про остаточне замирення між комуністичними партіями Юґославії і СССР та про майбутню тісну співпрацю для перемоги комунізму у світі.

В Японії відчули новий вибух бомби на Бікіні

Токіо. — Землетрус і сильні атмосферичні зміни відчули японські астрономічні й метеорологічні обсерваторії, причому вони твердять, що ця реакція сейсмографів наступила на новий, вже третій з ряду, пробний вибух водневої бомби на острові Бікіні на Тихому океані. Цей останній вибух стався ніби в минулу неділю в 2 год. попол. Японська державна обсерваторія в Матсуґіро повідомила офіційно, що відчуто „землетрус наслідком вибуху" о год. 3.02 попол. У цьому повідомленні кажеться про „надзвичайний атмосферичний тиск", при чому порівнюється його з наслідком вибуху, переведеного 21 травня ц. р. З офіційного американського боку нема ніякої заяви до цієї справи, ані заперечення ані потвердження. Пригадано тільки, що на травень і червень цього року передбачено цілу низку пробних вибухів ядрової зброї. Два перші вибухи відбулись один з початком травня, другий 21 травня й свідками обох були ще американські журналісти, які проте дістали були дозвіл перебувати на обсерваційному кораблі тільки 30 днів. Всі вони вже вернулись до ЗДА.

Лейбуристи далі атакують уряд за Кипр

Лондон. — Енюрин Бівен, лідер лівого крила опозиційної Партії Праці назвав теперішній уряд Антоні Ідена „навпів фашистами" і „ретроґрадами з 18-го сторіччя" за політику супроти Кипру. Промовляючи в Нюкестл перед авдиторією 1,000 осіб, Бівен, як речник Партії Праці в колоніяльних справах, оскаржив уряд, що англійські вояки платять тепер своїм життям за помилки, що їх консерватисти зробили при евакуюванні Суезу. Бівен твердив, що вже понад 100 англійських вояків згинуло на Кипрі та коло 50 греків заплатили також своїм життям за війну Англії з грецьким підпіллям на тому острові. „Чому ми не можемо зрозуміти, що кожний нарід має право бути паном на своїй землі?" — запитував Бівен, виступаючи в обороні кипрських греків. Все ж, він заявив, що англійці не повинні тепер залишати Кипру, бо там негайно настала б анархія і грецько - турецька різня. Те саме, що тепер діється на Кипрі, грозить Англії статись у Сінґапурі й Адені. Проте, коли Бівена спитали з авдиторії, чи він не вважає, що північна Ірляндія (зв'язана з Англією) повинна б з'єдинитися з південною (самостійною республікою) — Бівен палко заперечив, заявивши, що він не має заміру „продавати" північну Ірляндію.

Відгомін акції УКК в американській пресі

Ню Йорк. — Ініціятива й акція Українського Конгресового Комітету для сформування відповідної спільної репрезентації американських груп східньоевропейського та азійського походження, яка завершилась минулої суботи спільними нарадами та сформуванням нової організації, Американської Конференції для неросійських народів у Совєтському Союзі, відбилась широким відгомоном теж у місцевій і крайовій американській пресі. Довшу інформацію про суботішні наради та про створення Конференції подав у недільному виданні „Ню Йорк Таймс", називаючи поіменно крайові репрезентації, які ввійшли до Конференції та ствердживши, що вони разом репрезентують кругло два мільйони американських громадян азербайджанського, білоруського, вірменського, грузинського, ідель-уральського, козацького, північнокавказького, туркестанського та українського походжень. Знову ж „Джорнел Амерікен", теж у недільному виданні, подав вістку про наради з довшими цитатами із заяви п. Д. Галичина, президента УКК, про „продовження злочинної політики Сталіна без Сталіна" теперішніми „колективними диктаторами" Совєтського Союзу. Суботішні наради, як уже інформовано, були скликані з ініціятиви УКК і ними проводив голова УКК проф. Л. Добрянський.

● Георгій Пушкін, совєтський амбасадор у Східній Німеччині відкидаючи західню ноту протесту проти маніфестації східньонімецької армії у східньому Берліні, заявив, що СССР „не має нічого спільного з соціяльно-політичним життям суверенної Німецької „народної" республіки і що західні альянти могли б значно „облегшити" життя в Берліні, коли б розв'язали „шпигунські, військові і фашистські організації" в його західній частині.

● У Лондоні в поліційних колах зчинився переполох у зв'язку з одержаною з Кипру вісткою, буцімто три кипрські терористи виїхали до Англії, щоб зробити атентат на членів королівської родини та прем'єра Ідена чи міністра колоній Леннокса. Внаслідок цього підсилено охорону королеви Єлисавети і прем'єра Ідена.

РАДА БЕЗПЕКИ ДЕБАТУЄ ЗНОВУ НАД СПРАВОЮ ПАЛЕСТИНИ

Об'єднані Нації. — У вівторок 29 травня ц. р. розпочались знову наради Ради Безпеки Об'єднаних Націй над наболілою і небезпечною для світового миру справою перманентного конфлікту поміж Ізраїлем і його арабськими сусідами. Останнє засідання Ради Безпеки відбулось 4 квітня ц. р., коли то вона уповноважила генерального секретаря ОН Даґа Гаммершилда виїхати на Середній Схід і, після переговорення з усіми заінтересованими сторонами, найдалі до місяця предложити Раді Безпеки свої пропозиції, як найкраще замирити тамошні ворожі держави. Гаммершилд цю місію прийняв, але не встиг впоратися з нею впродовж одного місяця. Все ж, він передав Раді Безпеки своє останнє звідомлення з підсумками 10 травня ц. р. Засідання Ради Безпеки не скликано негайно тому, щоб дати час головним державам спершу порозумітись щодо становища, що його вони займуть до звідомлення Гаммершилда. У висліді цих студій і довірочних нарад, Англія зголосила до Ради Безпеки конкретну пропозицію, щоб поширити і продовжити миротворний посередницький мандат для генерального секретаря Гаммершилда. В англійській пропозиції говориться буквально, що Рада Безпеки має уповноважити Гаммершилда, щоб він перевірив, що „встановлення повного порозуміння щодо введення перемир'я означає стадію, яку треба перейти, щоб зробити можливий поступ в напрямку головних цілей між сторонами". Водночас ця резолюція взиває всіх заінтересованих прийняти решту пропозицій, що їх зробив Гаммершилд під час свого перебування на Середньому Сході та яких тоді Ізраїль і арабські держави не прийняли, в першу чергу — про право Перемирчої Комісії Об'єднаних Націй, яка існує на Середньому Сході, переводити інспекцію цілої кордонної смуги і всіх тамошніх укріплених позицій. Дипломатична й неясна стилізація англійської пропозиції, з одного боку, дає дуже широкі межі для дальшої праці Гаммершилда для справи тамошнього миру, з другого, викликала власне тому застереження збоку делеґата Сирії, який лякається, щоб Гаммершилд тепер не переступив меж переговорів про перемир'я та не захотів говорити про тривкий мир і давати в цьому напрямку рекомендації. Ця справа власне буде головною темою дебат на Раді Безпеки, які, мабуть, триватимуть три дні. До Ню Йорку прибув уже голова Перемирчої Комісії ОН у Палестині, канадійський генерал Бирнс. Він заявив, що — за вийнятком дуже маленьких інцидентів заінтересовані сторони на Середньому Сході стараються виконувати прийняті на себе зобов'язання щодо перемир'я і настало відпруження, яке може дати добрі наслідки в майбутньому розвитку подій.

У виборах в Італії комуністи втратили

Рим. — У самоуправних виборах в Італії, які відбулися в останню неділю по всій імовірності виграли центрові партії та втратили комуністи. Докладного підрахунку ще нема, бо голосування велося до 2 год. вночі, але за окремими вислідами в різних частинах краю можна судити, що комуністи втратили у користь лівих і правих соціялістів. Хоча ліві соціялісти Нені є постійно в бльоці з комуністами, проте все ж зберігають більшу свободу думки і слова, так, що наприклад Нені гостро критикував московських комуністів за їх штучки зі Сталіним на 20-му з'їзді компартії, на що не міг би зважитись лідер комуністів Толіятті. Напр. у місті Марсаля на Сицилії, в якому до цього часу правила комуністично-ліво - соціялістична коаліція, виграли вибори демократичні партії із про-західньою орієнтацією. Назагал існують дуже добрі виглядн для християнської демократичної партії, яка є при владі. Цікаво, що — як показують дотеперішні висліди — найбільші втрати мають монархісти і нео-фашисти. Ці італійські вибори мають велике значення і Захід з цікавістю стежить за їх вислідом, бо це перші вибори в Західній Европі після останнього звороту в тактиці московських комуністів, і тому цікаво, як реаґує на цю зміну сірий громадянин в країні, де комуністи мають великі впливи.

Здобуто найвищий шпиль у світі

Швайцарська експедиція альпіністів здобула двократно найвищий у світі гірський шпиль Еверет та ще й дійшла до сусіднього шпилю Лотсе, що є четвертий у світі за своєю висотою. Альберт Еглер, голова тієї експедиції, повідомив офіційно про успіх експедиції уряд в Непалі, на терені якого лежать названі гори. Еверест, що високий на 29,002 стопи, був здобутий тільки раз, австралійською експедицією 29 травня 1953 року, і тепер, 23 травня ц. р., а наступного дня дійшла до нього дальша частина членів експедиції. Лотсе високий на 27,890 стіп. Теперішня експедиція переходила різні драматичні стадії і деякі її члени були в міжчасі важко хворі, але тепер — як говорить депеша — всі вони „здорові і щасливі".

В СВІТІ

● Чеські студенти домагаються більших свобід. Чеський міністер освіти дозволив студентам відбувати сходини в часі від 24 квітня до 10 травня ц. р. для обговорення студентських справ, але студенти використали цю нагоду й внесли до уряду меморіял з домаганням куто - політичних свобід: скасування цензури для радіо, преси і фільму, зміни стану політичних партій із „формального" на „дійсний", загальної амнестії для політичних вязнів, вивішування совєтського прапора тільки в дні святкування „визволення Чехословаччини" і т. п.

● Чотири совєтські професори вислали до Президії ЦК комуністичної партії меморіял, в якому, нав'язуючи до 20-го з'їзду КПСС, пропонують для успішної боротьби з „культом особи" дозволити засновувати другу партію, незалежну від комуністичної партійної і державної контролі. Така партія, пишуть вони в меморіялі, була б противагою для кожної персональної диктатури в Москві. Усіх цих — ближче неназваних — професорів викинено з комуністичної партії. Таку вістку подає французький кореспондент з Москви, Даніель Казель.

● У Цюріху, в Швайцарії, під час міжнародного летунського показу, совєтський маршал Сергій Руденко продемонстрував американському генералові Вільяму Теннерові новий тип совєтського ракетного бомбардувальника ТУ-104. Однак, американці відмовились впустити совєтського генерала в середину американського ракетного літака B-47.

● Мадярське радіо обурюється з приводу закордонних пресових вісток про те, що мадяри скасували укріплення на австроугорському кордоні, тільки про людське око, перевівши трохи глибше прикордонну сторожу для переловлювання втікачів. Мадярське радіо називає це наклепом і запевняє, що австромадярську прикордонну смугу дійсно „здемілітаризовано".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES.	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3. N. J.

ДЕНЬ ПАМ'ЯТИ

День 30 травня відзначує вся Американська Нація, як день, присвячений пам'яті поляглих — не тільки тих, що життя своє віддали за незалежність, свободу і могутність своєї країни, але й тих, що згинули по обидвох сторонах барикади у великій Громадянській Війні, змагаючись за здійснення своїх ідей, за встановлення в Америці такого державного ладу, що його вважали вони найкращим і найкориснішим. Тому теж для деякої частини стейтів, здебільша південних, день 30 травня — це Конфедерат Меморіял Дей.

Початково день 30 травня був днем заквітчування й оздоблювання гробів тих американських вояків, що згинули в обороні своєї батьківщини. Під таким гаслом цей день був проклямований урочистим святом головнокомандувачем Великої Армії Республіки генералом Джаном А. Лоґаном в травні 1868 року і тому теж визначувано його як „Декорейшен Дей". Згодом в 1882 році Велика Армія ввела для цього дня офіційне визначення — День Пам'яти (Меморіял Дей), вважаючи, що воно більше відповідає змістові святкувань: всенаціональній пошані для поляглих уже не тільки в Громадянській Війні, але і для тих, що впали на полі бою в усіх війнах Америки.

Своїм характером і змістом Меморіял Дей відповідає українському Дневі Поляглих, уведеному колись на Рідних Землях і пов'язаному там із Зеленими Святами, що його відзначувано величавими походами на військові цвинтарі, заупокійними панахидами на могилах поляглих вояків українських армій, святкуваннями в честь Героїв. Останніми роками до другої світової війни відзначування цього дня виявилося і в гарному звичаї висипування по західньо-українських селах високих могил на пошану героїв української визвольної боротьби.

З того погляду традиція відзначування одним днем у році пам'яти поляглих не тільки зрозуміла, але і жива та близька для широких кол української іміграції у ЗДА, тієї, що включилася в американське життя і що її члени поповнюють сьогодні не тільки ряди ветеранів американських воєн, але і ряди вкритих славою і пошаною могил на національних кладовищах Американської Нації. За здійснення проголошуваних американськими державними мужами ідей самовизначення народів, за здійснення ідей американської демократії і волі — боролися і борються в рядах американської армії ті, що вийшли з української землі, сини тих, що вийшли з України.

Відзначуючи день 30 травня, святкуючи пам'ять поляглих Героїв, над могилами їхніми схиляються нині, повні болю і туги теж й українські матері і, жінки — ті, що втратили синів і чоловіків. В глибокому поклоні, сповнені пошани для героїв Американської Землі, схиляються в цей день й українські голови з вірою, що кров їх не проллята даремне, що з жертви їх виросте велике жниво свободи для всього світу, передусім для тих, що позбавлені волі і незалежности, між ними і для українського народу, що свою волелюбність виявив сторіччями збройної боротьби і що на прапорах своєї визвольної боротьби виписав волю людини й народів.

Єднаючись з усією Американською Нацією в глибокій пошані для Поляглих, вшановуючи достойно їх пам'ять, ми водночас сповняємось бажанням, щоб так же вільно й урочисто, як тут на Американській Землі, наші рідні і близькі, наші краяни й земляки могли вже в найближчому майбутньому святкувати в Україні День Поляглих — Свято Героїв Української Землі. Щоб могли вони в цей день поклонитися свобідно могилам Крутянців, і Героїв Базару, і довгим рядам хрестів на Стрілецьких могилах Янівського і Личаківського кладовищ у Львові, і всім відомим і невідомим могилам вояків армій УНР, УГА й УПА.

І ще сповняємось в цей День Пам'яти глибокої надії, що Господь дозволить колись у вільній Українській Державі відзначити пам'ять усіх поляглих, усіх тих, що гинули під українськими прапорами і для української ідеї під час визвольної боротьби на землях України не раз і в бою проти своїх же земляків. Щоб об'єдналися колись в Україні в поклоні Поляглим люди різних вір і різних світоглядів, люди українського Сходу й українського Заходу — так, як об'єднуються сьогодні у відзначуванні Меморіял Дей всі американці — і ті з американської Півночі і ті з американського Півдня, вважаючи, що й одні і другі причинилися до здійснення незалежности, для слави, величі й могутности своєї Нації.

ЧИ ЕКОНОМІЧНА ЗНИЖКА

Минулий рік був одним із найкращих років в економіці цієї країни. Але 1956 рік виказує деякі знаки господарської знижки. Її найдошкульніше відчувається в автомобільній промисловості.

Від початку цього року випродуковано в ЗДА авт на 23 відсотки менше в порівнянні з тим самим часом минулого року. В 1955 році випродукувано було рекордово високе число авт — 7,900,000 авт, а цього року проєктують випродукувати на 27 відсотків менше, — тільки 5,800.000. Число робітників, звільнених з праці в автомобільній промисловості, становить вже понад 220.000.

Знаком господарської непевности є й те, що вже третій тиждень меншають ціни акцій на біржі.

Та інші ділянки американської економіки такі стійкі й сильні, що говорити про знижку в економіці цієї країни не можна. І так, сталева промисловість має стільки замовлень, що, мабуть, і цього року дійде до рекордової висоти продукції, яку осягнула в 1955 році — 117 мільйонів тонн. Число затруднених нефармерських робітників постійно збільшується. Зростає продукція в машиновому промислі, і збільшується продукція металю. Покращала ситуація і в фармерстві, бо вже довший час збільшуються ціни на свині, і таким чином зростають прибутки фармерів.

Та все ж таки економісти ЗДА шукають причин, які викликали знижку в автомобілевій промисловості. Голова Корпорації „Дженерал Моторс", Гарлов Г. Куртіс, твердив, що завинила в цьому Рада Федеральної Резерви, яка, побоюючися інфляції, збільшила відсоток від банкових позичок і тим самим утруднила купівлю товарів на кредит і на сплати. Проти збільшення дисконта від позичок був і секретар скарбу Джордж М. Гомфрі, не похвалювали вчинку Ради Федеральної Резерви і секретар торгівлі Сінклер Вікс та голова президентових економічних дорадників Артур Ф. Бирнс.

Але Система Федеральної Резерви не залежить від адміністраційних чинників і може самостійно оцінювати економічні фактори. Емеритований директор Банку Федеральної Резерви в Ню Йорку Аллан Справл боронить фінансову політику Ради Федеральної Резерви. Він каже, що складати вину за цьогорічну знижку в автомобільній індустрії на Раду Федеральної Резерви, — це те саме, що „робити космічні дотепи". Автомобільна промисловість покутує тепер за те, що минулого року „дуже ліберально надуживала кредитів".

Боронить Раду Федеральної Резерви і голова великого торговельного банку „Дж. П. Морґан і Ко" — Генрі С. Александер, який твердить, що треба було збільшити дисконто від позичок вже в 1955 році, щоб не допустити до такої великої продукції авт, яка спричинила цьогорічну знижку. Продавці авт мають коло 900.000 непроданих авт, і тому знижка в автомобільній продукції може потривати аж до вересня цього року.

Та про загальну знижку в американській економіці не може бути й мови. Навіть голова фірми „Дженерал Моторс", яка продукує авта, згаданий вже Гарлов Г. Куртіс, заявив на зборах уділовців в Вилмінгтоні, Дел., що хоч цього року американці купують менше авт, зате „1956 рік буде дуже добрим економічним роком — третім найкращим роком в нашій історії".

Не передбачають економічної знижки в 1956 році і ті люди, які тримають свої руки на пульсі господарського життя — тобто торговельні аґенти. На своїй Крайовій Конвенції в Клівленді, Огайо, вони оптимістично дивилися на економіку ЗДА. Їхні погляди можна зібрати в таких пунктах: 1. Внаслідок сезонових факторів може настати деяка знижка в третій чверті в цьому році (липень-вересень), але в четвертій чверті продукція знову збільшуватиметься в усіх ділянках. 2. В цілому промисл розвиватиметься цього року дуже добре, хоч може й не перевищить 1955 року. 3. Деякі галузі промислу не зможуть випродукувати потрібної кількости товару (сталі), внаслідок чого ціна на сталь буде зростати. 4. Продукція в 1957 році залежатиме від того, чи „прийде до здоров'я" автомобільна продукція і чи запотребування на сталь буде й надалі таке велике, як тепер.

Хоч економіці цієї країни не загрожує жадна небезпека, Система Федеральної Резерви думає в червні полегшити кредит, не змінюючи при цьому висоти збільшеного дисконта при уділюванні позичок банкам. Зробить вона це в такий спосіб, що сама купуватиме скарбові бонди, щоб банки мали більше грошей на уділювання кредитів.

Роман Смаль-Стоцький

„ДЕНЬ ЦЕРКВИ ЗА ЗАЛІЗНОЮ ЗАСЛОНОЮ" В МАРКЕТ УНІВЕРСИТЕТІ

Мілвокі, Виск.

Весь шкільний рік 1955-56 наш Маркет Університет був виповнений святкуваннями його 75-тиліття. З малого каледжу, заснованого 1855-го року, ця школа розвинулася у сучасний найбільший католицький університет Америки, що числом своїх студентів — коло 10.000 — випередив усі інші католицькі університети.

Наші новоприбулі мають дещо неправильне поняття про католицький університет в Америці. А саме думають що в такому університеті вся професура й вся молодь виключно католики. Це помилка. Поміж нашою професурою й студентами розмірно велике число не-католиків; є протестанти, лютерани, православні і поважне число жидів. Адміністрація університету і велике число професури — це монахи чину Ісусовців, що працюють безплатно. Вони є носії того християнського духа університету, що, крім професіональних студій, має зазнайомити молодь з католицизмом, як культурою й світоглядом, та виховати в ній зрозуміння для фундаментального значення віри в розвитку европейської та американської культури в минувшині й сучасності.

Святкування річниці відбулися великою конвокацією з участю політичної влади та делеґацій усіх американських університетів і шістьма науковими конференціями, на які університет запросив цілу низку чолових американських науковців для публічних доповідей, доступних для всіх мешканців міста й студентів. Наступного дня вранці відбувалася закрита дискусія, приступна тільки для запрошеної професури, — і це була найцікавіша частина конференції.

Перша конференція займалася проблематикою експансії американської економіки, друга мала назву „Від безладу до світового ладу" і продискутувала питання закордонної політики; третю конференцію зорганізував медичний факультет п. з. „Міжпрофесійна кооперація для поліпшення здоров'я й умовин життя"; четверта конференція займалася проблематикою комунікації (преса, телевізія, радіо, цензура і т. і.); п'ята була присвячена „незалежному шкільництву в американській демократії". В кінці шосту конференцію зорганізував Слов'янський Інститут нашого університету, назвавши її „Днем Церкви за залізною завісою". Її завданням було науково з'ясувати сучасний стан Церкви і представити всі фази переслідування християнства московськими комуністами. Щоб поставити долю християнства в Україні в осередок цього дня, Слов'янський Інститут вирішив розпочати його Службою Божою в греко-католицькім обряді.

Діставши засадничу згоду від нашого президента для „Дня Церкви", Слов'янський Інститут попросив благословенства Високопреосвященного архиєпископа Кир Константина Богачевського, Апостольського Екзарха, який дозволив Вси. о. ігуменов Несторові Феціці, разом з преподобними Отцями Ярославом Гавтро й Єронімом Барнич та знаменитим хором церкви св. о. Николая в Шикаґо приїхати до Мілвокі дня 20 травня і відправити в університетській катедрі урочисту Службу Божу за переслідувану Церкву. Його Ексцеленція Альберт Маєр, Архиєпископ Мілвокі, вихованець славного Канісіянуму в Інсбруці, де він заприязнився з українськими теологами, прийняв протекторат над цілим „Днем Церкви". Первісно він мав також виголосити проповідь, але тому, що на ту неділю припадав латинський „пентакост" і він мусів у своїй катедрі проповідувати, його Єпископ-помічник Преосвященний Роман Аткяльський його заступив.

Університетська Джезу-Черч була битком набита молоддю, професурою, сестрами, інтеліґенцією та нашими парафіянами. Точно о 12-ій годині з чверткою із сакристії вирушила процесія священиків, попереджена нашими чотирма олтарбойсами, до головного входу, щоб, згідно з греко-католицьким обрядом, впровадити владику Аткяльського, якому був приділений, як почесний капелян, наш тутейший парох преподобний о. Іван Олексюк. З хвилиною, як Преосвященний Аткяльський зайняв місце на владичому троні, розпочалася відправа, а професор о. Ганс через мікрофон в англійській мові почав виясновати поодинокі частини нашої Служби Божої. Отці Василіяни виявили себе знаменитими целебрансами наших літургічних традицій, хор під орудою п. Д. Іванка прегарно співав, — так що приявні американці були очаровані повагою та красою нашого обряду. Короткою, але полум'яною проповіддю владики Аткяльського про переслідування Церкви в Україні та інших поневолених краях закінчилася наша Служба Божа.

О 2-ій годині Маркет Університет гостив обідом Отців і гостей з Шикаґо в Юніі-клюбі університету, до якого засіло поверх 80 осіб. Віцепрезидент університету о. М. Барнет в короткій промові подякував Ігуменові Феціці, його дияконам та хорові за відвідини. Він привітав теж двох репортерів „Голосу Америки", що приїхали з Вашинґтону, щоб зарекордувати конференцію і дати нагоду професорам промовити в імені конференції у їх рідних мовах до краю.

Точно о 3-ій год. приїхав Архиєпископ Маєр до Юнії, де у великій залі чверть години пізніше почалася конференція під його почесним головуванням. Конференцію привітав насамперед почесний голова Слов'янського Інституту судія Ф. Свєтлік, який підкреслив ініціятиву американців українського роду в організації „Дня Церкви", і заявив, що „наша конференція має не тільки завдання поінформувати академічний світ і громадську опінію про положення Церкви під комуністами, але водночас є голосним протестом проти варварських переслідувань Христової віри Москвою". Вкінці судія Свєтлік запросив до слова Архиєпископа Маєра, що є не тільки теологом, але й філософом та істориком. З'ясувавши сучасне положення Церкви під комуністичною владою на Сході Европи, Архиєпископ аналізою розкрив властиву причину сучасної світової кризи, що в суті своїй є релігійною кризою. А з цієї кризи є тільки єдиний вихід — застосування християнських засад до всіх ділянок життя. Проф. А. Соколніцкі, секретар Слов'янського Інституту, відчитав благословення й привіти Апостольського Делеґата у Вашинґтоні Чіконіяні, Декана св. Колеґії Кардиналів, Євгена Тіссерана, Кардиналів С. Стріча й А. Спелмана,

(Закінчення на стор. 8-ій)

Юрій Таркович

ЛИСТ З ІТАЛІЇ

Венеція, травень 1956. — Кожному туристові, який переїжджає австрійсько-італійський кордон, впадає в очі доволі гостра перевірка пашпортів італійською прикордонною поліцією — умундурованою і цивільною. Дивне це явище, бо пашпортові перевірки в цій частині Европи тепер дуже прості, часто-густо чисто формального характеру, і то тим більше, що між Західньою Німеччиною, Австрією і Італією вже давно не існує потреби видавати візи для громадян цих країн. Для бездержавних чужинців потрібна віза, але одержати її дуже легко. Отже, причини інші. Італійські поліцисти надзвичайно чемні (бо Італії залежить на припливі чужинців-туристів, яких минулого року було в тій країні понад 7.000.000), але строгі і при перевірці пашпортів пильно заглядають в якісь книжечки . . .

В чому ж справа, дивуються туристи? В ході розмов між подорожуючими німцями і австрійцями довідуємося, що це все викликане турботами Італії з не-італійською частиною населення Південного Тиролю, де живе ще й тепер коло 150.000 австрійців. Гітлер колись договорився якраз на оцьому Бренері з Муссоліні, що всі південно-тирольці австрійського походження будуть переселені до „Великонімеччини", і таким чином „навіки" будуть усунені італійсько-німецькі непорозуміння. Справді, десятки тисяч тирольців покинуло перед і під час війни Італію, але по війні вони пробували знов вернутися назад туди, де жили їхні батьки й діди. Італійці всіляко спротивлялися поворотові австрійської меншини, але договором у Парижі з 1946 р. альянти приневолили Італію підписати договір, в якому італійським австрійцям забезпечується автономія. У Римі підписали, але договору не дуже то додержували. І південні тирольці з тихою допомогою Австрії та Західньої Німеччини почали добиватися своїх прав. Їхні емісари курсують між Італією, Австрією та Німеччиною. І от за цими емісарами слідкує італійська прикордонна поліція на Бренері. Чемно, але рішуче.

У Венеції

Мало є европейців, які не мріють бодай раз побувати в цьому місті шлюбних подорожей молодих пар із цілого світу. Хто перший раз їде до Італії, той після Риму хоче обов'язково побачити місто гондольєрів. Це вже нас так в Европі виховали.

Венеція — єдине місто у світі, побудоване на воді. Венеція не має авт і мотоциклів, бо їм водою не їхати. Венеція — місто славної і давньої культури й архітектури, колись столиця наймогутнішої держави в районі Середземного моря. Венеція — місто, де на площі св. Марка голуби їдять тобі просто з руки, сідають на голову і плечі. Оті голуби і живуть з того, що дають їм туристи. Мільйони голубів, десятки тисяч туристів. Першою дорогою кожного відвідувача Венеції є прямий шлях на площу св. Марка, і ніхто не жаліє грошей, щоб тут же купити зерна і погодувати голубів.

Що ж ще сказати про Венецію? Справді, це єдине, найкраще в Европі, а може й у світі місто. Канали, ґондольєри, архітектура, пам'ятки давнього минулого. Але тільки минулого. Нового Венеція не дає нічого і дати не може. Її час скінчився ще тоді, коли почалася модерна цивілізація. Люди з модерного світу їдуть сюди відпочивати від машин, моторизації і погоні за хлібом. Відпочинок і насолоду славною минувшиною це місто на морі дає кожному. В цьому, мабуть, і весь секрет принадливости міста каналів.

Політика і туристи

З кінцем травня почалися перші масові напливи туристів до Венеції та її околиці. Поїзди переповнені народом із Австрії, а передусім з просперуючої Західньої Німеччини. І цікаво: перші кроки роблять туристи не на морський пляж і не в незвичайні музеї, старовинні церкви, виставки чи ґалерії. Ні. Перші кроки модерного туриста, зокрема практичного німця чи австрійця — до крамниць. В Італії черевики, чоловічі, а ще більше жіночі, гарніші і значно дешевші як в Австрії і Західній Німеччині. Крім того тут дуже дешеві светри та інші вовняні речі. Дешеві рукавички. І модерний турист свої старі черевики лишає у крамниці, щоб менше речей перевозити через кордон з огляду на доволі строгу митну контролю. Складається враження, що елеґантні віденки не зацікавлені нічим іншим як оцими речами.

Другий шлях — це ресторан, де можна дістати спеціяльні італійські рибні страви. Потім накидаються на вино. Воно в Італії дуже дешеве й легке. А вже потім — море, пляж, поїздка каналами . . . Італійським мистецтвом, що ним так гордиться Венеція, цікавляться туристи тільки тоді, коли все інше побачили, або коли погана погода (що трапляється рідко). Модерний турист не має часу.

А проте, є одна річ, повз яку байдуже не може пройти турист. Може б і хотів, та не може. Це — політика. В травні відбувалися вибори до комунальних самоуправлінь цієї частини Італії. На вулицях ще висять величезні плякати: „Голосуй за комуністів!", „Вибирай християнських демократів!" (тепер — урядова партія) і далі: „Іди з монархістами". На плякатах нема ніяких пояснень, що й чого та чи інша партія хоче. Італійців, здається, ця повінь закликів не дуже цікавить, вони вже давно виробили свою думку, кого обирати. Тільки комуністи знову на роздоріжжі, бо тепер серед них є сталіністи і леніністи, і це на виборах буде їм коштувати значну кількість голосів. Але туристи дивуються: як можуть бути оці гостинні й милі італійці комуністами? Але й над цим модерний турист не має часу як слід подумати. Він фотографує виборчі плякати і женеться далі, щоб ще щось побачити чи купити.

Симон Петлюра

І. ФРАНКО — „ПОЕТ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЧЕСТИ"

(7)

В багатьох творах Франка на „старі теми", запозичені з давніх переказів, літописних оповідань і пізніших подій української історії, перед нами оживають герої, що давно вже зійшли з історичного кону, народні маси, шляхетні вчинки й слова. Забуте й поховане в могилах давноминулого дає надхнення і немов починає жити вдруге, втілене в художні образи, а тому й довговічніше. І завдяки цим образам нашого минулого, що відтворила Франкова художня інтуїція, між нами і минулим повстає якась співзвучність, і глибше тоді ми почуваємо інтимний, нерозірваний історією, зв'язок наш з минулим, який тепер зміцнює поет. Варто ще відзначити: часом одно якесь речення з стародавнього літопису або вислів сивої старовини у Франковій передачі набувають поглибленого змісту і широкого значення, дають йому матеріял до порівняння, для створення на ґрунті цього порівняння цілого ряду історичних спогадів, повчальних для сучасности і об'єднаних спільними чи подібними рисами або заложеною в них ідеєю. Ось ілюстрація.

Поет читає в „Слові о полку Ігореві": жени руськія восплакашася", і для нього в цих трьох словах — вся історія хресного шляху української жінки, вся драма її страждeнної долі і витрачених „марно, без тями" сил

Де не лилися ви
[в нашій бувальщині,
Де, в які дні, в які ночі —
Чи то в Половеччині, чи то
[в князівській удальщині,
Чи то в козаччині, ляччині,
[ханщині, панщині,
Руськії сльози жіночі?

Скільки сердець
[розривалось ридаючи,
Скільки зв'ялили
[страждання!
А як же мало таких,
[що міцніли складаючи
Слово до слова,
[в безсмертних піснях
[виливаючи
Тисячолітні ридання!

Слухаю, сестри, тих
[ваших пісень сумовитих,
Слухаю й скорбно міркую:
Скільки сердець тих
[розбитих, могил тих
[розритих,
Жалощів скільки неситих,
[сліз вийшло пролитих
На одну пісню такую.

В межах нашої статті неможливо спинятися ще на інших ілюстраціях до висловленої думки, хоч Франкові переспіви „старих тем" — чудовий і вдячний матеріял для поглибленого розуміння рідної історії. В цьому матеріялі немає „дихання гнилої історії", він навчає бачити в ній не тільки „психологію ренеґатства", чи „отруйні випари старої України", як це може здатися поверховій свідомості, а багато чого іншого, в чому таїться й наука й приклад до наслідування. Франко, що так не любив у нашому минулому „панування" „празничної одежини", що симпатизує тому, „хто ллє свій піт", „хто гне кайдани", Франко, що співає „пісню юдолі сліз" і прагне, щоб самосвідомість швидше просвітила тих, хто проливає свій піт в „курних хатах" і за „робітничими варстатами", тому власне й спиняється з любов'ю на тих моментах української історії, коли народ за неймовірних умов виявляв надзвичайну відпорну силу і здатність до культурної творчости, що вражали історика. (Див. Михайло Грушевський: Культурно-національний рух на Україні в XVI-XVII віці). Франко оспівує „героїв духа" і поетизує „лицарів обов'язку", якими має право пишатися в минулому наша батьківщина.

Ось перед нами Іван Вишенський, — ця цікава й яскрава постать української історії кінця XVI ст. Образ ченця-патріота у Франковій поетичній переробці вражає нас своєю моральною міццю і гарячим серцем, пройнятим бажанням добра Україні, глибиною дисгармонійних переживань, що відбуваються в душі пустельника через конфлікт між прагненнями його і свідомістю обов'язку перед батьківщиною. В захопленні Іваном Вишенським Франко створив чудову поему про обов'язок, про любов і жертвенність в ім'я тієї любови, яку заповів Розп'ятий і яку визнає пустельник, що в самозреченні говорить такі повні глибокого змісту слова:

О, Розп'ятий!
[Ти ж лишив нам
Заповіт отой найвищий:
Свого ближнього любити,
За рідню життя віддать.
О, Розп'ятий . . .
Дай мені братів любити
І для них життя віддати!
Дай мені ще раз поглянуть
На свій рідний,
[любий край.

Поетизуючи історичні події і славні сторінки минулого, Франко ушляхетнює сучасну працю: він говорить про драму, що переживав народ у минулому, що на неї витрачено так багато сили, але разом з тим він переконує нас, що нація зберегла великі можливості, що в ній таїться ще багато „незужиткованого". Підсумовуючи втрати й щербини, всі страждання і всі лихі наслідки минулого, поет в результаті співає про бадьорість, про творчі шукання, бо до такого висновку приводить його заглиблене розуміння історичного розвитку народу:

Не даром ти, в біді,
[пригноблений врагами,
Про силу духа все співав,
Не даром ти казок
[чарівними устами
Його побіду величав!

В значній частині своєї творчости і розмаїтої діяльности Франко намагався зміцнити „силу" цього „духа" в рідному народі, наблизити час, коли народ буде вповні виявляти свою творчість, а це буде тоді, як буде він вільно розпоряджатися національною працею.

У передмові до поеми „Мойсей" поет сам визнає, що його „тривожило" майбутнє його народу: він не мав спокою й сну від того сорому, що буде пекти нащадків за вчинки батьків і тих, хто довів народ до цього стану „паралітика на роздоріжжі". І ось, з цього великого почуття любови до батьківщини, ускладненого й розпеченого соромом за сучасне і небажане майбутнє, зродилась Франкова поезія, що викликає співзвучні переживання у його сучасників. Франко поет національного сорому, та не того, що спалахне востаннє й згасне в чаді дальшого занепаду, а того, що революціонізує свідомість, змушує глибоко заглянути у власну душу і розгоряться в полум'я відродження. В цьому полягає велике й симптоматичне значення Франкової творчости як поета української сучасности. В ній ми знайдемо, звичайно, сліди виснажуючих дум і переживань, що понижують життєвідчування — це така вже доля поколінь, яким судилась чорна праця „каменярів" відродження. Вище, на початку статті ми спинялись на цих моментах у Франковій творчості. Проте, хоч вони й міцні, хоч і глибоко відбиваються навіть на поетовій лірниці, даючи цілі скорботні поеми „зів'ялого листя", „незагоєних ран" і „похованих в серці надій", та вони не здатні перемогти бадьорі почуття і певність близької перемоги тієї справи, якій служить поет. Якщо не йому і не його поколінню, взагалі не нам,

Знесиленим журбою,
Роздертим сумнівами,
[битим стидом,

судилось діждати закінчення відродження, то виразні симптоми його вже видко, вони викликають відгуки і творче напруження національних сил.

Франкова поезія, мов хміль, хвилює і збуджує ці сили і, мов іскра, підпалює почуття національної свідомости. В цьому полягає велетенське значення „дару", що його приніс поет ґенієві народу, в цьому лежить одна з численних заслуг співця, що проспівав нам бадьору пісню про гордість і честь народу.

Кінець.



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік II Травень 1956 Число 5

ПРИКЛАДНІ НАРАДИ

В днях від 21 до 25-го травня включно відбулись на Союзівці, літній оселі УНСоюзу в горах Кетскил біля Кергонксон, звичайні річні наради Головного Уряду Українського Народного Союзу, попереджені тижневою контролею майна, діловодства та організаційного життя, переведеною Головною Контрольною Комісією в приміщеннях Головної Канцелярії в Джерзі Ситі. Перебіг цих нарад був реферований коротко кожного дня в „Свободі" і вкоротці появиться, згідно з вимогами закону, точний звіт з цих нарад. Тому то на цьому місці залишається подати тільки їх коротку характеристику.

Цю характеристику подав уже й гол. предс. УНСоюзу, п. Д. Галичин, який проводив нарадами, на їх закінчення. Він твердив, що це „справжня присмність проводити і бути учасником таких прикладних нарад". Чим же різняться ці наради від інших та в чому полягає їх прикладність?

Головною прикметою цих нарад треба вважати повну свідомість великої відповідальности в усіх її учасників. Тут не фантазується і не виголошується зайвих промов. Понад два десятки учасників тих нарад здають собі вповні справу з того, що вони законно репрезентують понад 70 тисяч не паперових, але дійсних членів, які повірили їм керівництво цією великою організацією та вже понад 18 мільйонами народного майна.

Черговою прикметою цих нарад, що робить їх прикладними, треба вважати повну відсутність так частих на інших зборах „задніх думок". Тут ніхто не думає категоріями якоїсь партії чи групи, ніхто не „завиває в паперці" своїх справжніх думок і ніхто не думає підкладати ногу іншому. Це ще далеко не значить, що мотивом тих нарад є „потакування". Навпаки, кожний з учасників нарад розглядає всі звіти та всі пляни критично, висловлюючи свої критичні завваги сміливо і відважно, бо знає, що ніхто в тій критиці не добачуватиме „напасти", а тільки взаємну контролю під єдиним кутом: добра організації та її членства. Головні урядовці з поодиноких місцевостей висловлюють при тому всі ті завваги, що вони почули від місцевих членів і саме вони є на таких нарадах справжніми виразниками і репрезентантами широкого загалу членства.

Всі ухвали переводяться голосуванням, при чому, як звичайно, одні пропозиції перепадають, інші переходять. Але не має випадку, щоб у висліді голосування хтонебудь вважав, що він „програв". Якщо більшість вирішує, тоді рішення всі приймають і всі виграють.

Прикладність річних нарад Головного Уряду УНСоюзу збільшує цей факт, що всі учасники тих нарад — це досвідчені діячі, із великим знанням організації та її справ. Порівняння з минулим та приклади з минулого грають у цих нарадах важливу ролю. „Практика виказує..." — це аргумент, який переважає у нарадах.

Можна тільки жалувати, що ці наради не є публічні та що широкий загал може слідкувати за ними тільки на підставі коротких пресових звідомлень та формальних звітів. Бо ці наради та їх перебіг знаменито доповняють такі докази тієї величезної порядкуючої і творчої сили та ролі Українського Народного Союзу, якими є десятки тисяч членства, мільйони майна та могутній і всебічний розвиток цієї під кожним оглядом великої організації.

ПОЯСНЕННЯ І ПОРАДИ

Запис посмертного на стейт. — Щоб дістати допомогу від стейтової Велфер Борд, деякі старші віком члени записують посмертне на своїх грамотах на державу (стейт). При цім вони забувають, що таких записів не можна опісля зміняти без дозволу стейтового бюра, від якого член діставав допомогу. Без дозволу цього бюра член не може теж дістати звороту готівки або позики на свою грамоту. Було б побажаним, щоб члени засягнули поради Головної Канцелярії перед записом посмертного на стейт.

Позика на грамоту. — Член може дістати позику на свою грамоту або на грамоту своєї дитини на таку суму, яку представляє резерва на грамоті. Одначе, таку позику уділить Головна Канцелярія по одержанні відповідної аплікації. Не можна заставляти членську грамоту як запоруку за сплачення позики в банку. Від позики, яку Головна Канцелярія уділить на членську грамоту, треба платити 4 відсотки річно, що є значно дешевше як в банку. В додатку, сплата позики на грамоту залежить від вигоди і спроможности члена, бо Головна Канцелярія не примушує члена сплатити позику в означенім часі.

Кампанія. — Залишається ще один місяць спеціяльної кампанії за приєднування нових членів. Відділові урядовці і організатори повинні доложити усіх старань, щоб завершити призначену їм квоту нових членів до кінця місяця червня. Це відноситься теж до всіх рядових членів кожного Відділу, бо кожний член повинен бути організатором своєї організації.

Аплікації про допомогу. — Головна Канцелярія висилає аплікації про допомогу тільки на припоручення Відділу. Тому члени, яким належиться допомога, повинні внести прохання про допомогу до свого Відділу, а не прямо до Головної Канцелярії. Членові належиться допомога з допомогового фонду, якщо недуга почалася по році членства і триває щонайменше п'ять місяців.

Дивіденда. — Цьогорічна дивіденда буде виплачена з датою 31-го травня. Кожний член дістане таку дивіденду, яку дістав минулого року, відповідно до років членства, якщо він був прийнятий в члени не пізніше 31-го грудня 1953 року. Члени в клясі „T", які осягнули 70 років життя в 1955 році, дістануть дивіденду в сумі, що рівняється вкладкам за 4 місяці. Ці, що осягнули 75 років життя в 1955 році, дістануть дивіденду, що рівняється вкладкам за 6 місяців. У віці 80 років дивіденда рівняється вкладками за 9 місяців.

Г. Герман.

Продовження праці Пок. д-ра Луки Мишуги п. н. „Американська Україна" буде в черговому числі.

Степан Куропась

ДВІ КОНВЕНЦІЇ УНС У СТОЛИЦІ КРАЇНИ

Вже добігає два роки від останньої 23-ої конвенції УНСоюзу в столиці Америки, але всім нам американським українцям ще в пам'яті цей величавий український здвиг, цей вияв української моральної, фізичної і фінансової сили, що в історії американської України немає порівняння.

Були українські конґреси у Вашинґтоні, були довгі денні і нічні наради українських інституцій, політичних організацій, були маніфестації, та вони ніяк не можуть дорівнювати останній конвенції УНСоюзу.

Чому? Всі ті наші народні збори в столиці Америки були більше штучно зліпленими, не завжди якслід підготованими, а порядок дня був все під знаком питання. І хоч були по довгих дискусіях принимані відповідні резолюції, що назверх задовольняли всіх, то народ роз'їжджався додому, а резолюцій не було кому виконувати. А відомо, що резолюції є не для конґресів чи навпаки, а для того, щоб їх впроваджувати в маси, в громади.

Таку фізичну і моральну силу оцінює теж американський світ, тому не бракувало на останній конвенції сенаторів і конґресменів до лідера Сенату включно.

Сила цієї маніфестації була в кількох словах така: 437 делеґатів із 920-ма голосами, що репрезентували 499 союзових Відділів, що разом нараховували 70 тисяч членів, майно яких в УНСоюзі виносило понад 15 мільйонів долярів. Моральна сила відбивалася наявно в одній здисциплінованій думці, одній великій громаді, в братській любові. Бо не було на конвенції непорозумінь, хаосу, диверсій, не було зайвих дебат, а була речева дискусія і резолюції. Були на конвенції представники українських Церков, що виголосили відповідні промови. Чого не було на конвенції? Не було жадних привітів з України, які завжди десятками надходили до нас з нагоди конвенцій. Не було делеґатів молодечих Відділів УНСоюзу, бо давні ломодечі Відділи, а було їх 18, „постарілися" а делеґатів тих Відділів, що доганяють або перейшли „сороківку", не можна вже вважати репрезентантами молоді. Кожний повинен знати своє місце і свій вік. Це власне була, є і буде завжди на порядку нарад УНСоюзу — проблема: як придбати, задержати і зробити щасливою нашу тут роджену молодь у рядах УНСоюзу.

А була в столиці Америки ще одна конвенція УНСоюзу, яка вже перейшла в забуття. Була це 19-та з черги конвенція, що відбулася в 1937 році. Був це час, коли Америка а з нею й УНСоюз виходив з тяжкої фінансової скрути, що привела до катастрофи тисячі фінансових інституцій, що потрясла навіть народним господарством З'єдинених Держав. З головних урядників УНСоюзу, що були тоді при владі, залишилися до сьогодні ще головні урядники Дмитро Галичин, Роман Слободян і Тарас Шпікула. Живуть ще і є далі активними в рядах УНСоюзу — Марія Розоміло-Періг, Омар Малицький, адвокат в Клівленді, Степан Слободян у Филаделфії, Микола Бусько в Клівленді, Ілля Гузар з Ню Йорку, який щорічно перебуває на „Союзівці" на „векейшен", і Олена Придун, що держить кріпко ще Ансонію в Конектикат.

Відійшли у вічність в активній праці для УНСоюзу: Микола Мурашко, інж. Володимир Малевич, Дмитро Капітула, Анна Пащук, Григорій Євусяк, Іван Лисяк, Іван Ваверчак, Олексій Шаршонь і Анна Боївка.

На конвенції в 1937 році було 316 делеґатів з 536 голосами, що репрезентували 385 Відділів (з того 18 молодечих Відділів) і понад 30 тисяч членів. В каденції 1932-1936 роках УНСоюз стратив 1511 членів. Від цієї конвенції до другої вашинґтонської конвенції УНСоюз постійно зростав. З 30 тисяч членів зріс на 70 тисяч, з 4-х мільйонів майна дійшов до 15! З 385 Відділів зріс на 499 Відділів. Але і не у Відділах сила. За 17 літ від Вашинґтону до Вашинґтону деякі Відділи УНСоюзу зросли вдесятеро, а багато подвоїло, потроїло і т. д. своє членство. І все це завдяки власній праці, власними силами. Відкриваючи конвенцію в 1937 році, тодішній головний предсідник Микола Мурашко цитував слова о. Степана Макара, великого союзовця, що писав у „Свободі": „Ця українська родина могтиме гордитися тим, що вона стала на ноги власними силами". Від цієї велетенської бурхливої конвенції у Вашинґтоні в 1937 р. УНСоюз да[illegible] гордився тим, що власними силами ставав на ноги і в каденції 1950-54 роках здобув 14,000 нових членів. Мав УНСоюз щастя в нещасті. У новій мандрівці народів по другій світовій війні замандрувало до Америки 60 тисяч нових українців. Тисячі їх стали союзовцями і на останній конвенції, хоч не було привітів з рідних земель, були живі свідки сучасної руїни України, що вже як делеґати союзових Відділів виступали в її обороні, та пригадували теж таким самим перейнятим патріотизмом старим іміґрантам, що „в єдності сила народу". На першій конвенції у Вашинґтоні УНСоюз не міг зробити для себе і України такого ефекту, як 17 років пізніше. Та все таки конвенцію відвідали і до неї говорили сенатор Ґофі з Пенсилвенії, сенатор Ковнленд з Ню Йорку і Мур з Ню Джерзі.

Великим досягненням цієї першої вашинґтонської конвенції була ухвала зайнятися молоддю і пов'язати її у спортові гуртки і на ту ціль ухвалено 40 тисяч долярів, а п. Гр. Германа призначено головним спортовим директором УНСоюзу. Вирішено також подбати про союзових організаторів, які зараз по конвенції зачали працювати. Від першої конвенції у Вашинґтоні, що рушила УНСоюзом, йдемо безупину, поволі, але певно вперед. УНСоюз не лише на словах став модерною асекураційною інституцією і власними силами йде далі до нової будуччини. А будуча його сила є в нас самих!

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників

Ярослав Падох

НОВІ СИЛИ Й НОВІ ВИМОГИ

У попередній статті були вказані ті основні переміни, які внесла нова хвиля нашої іміґрації у саму структуру нашої заокеанської суспільности, що з черги мусіло привести до не менш основних перемін у житті і громадській активності тієї суспільности. Складні ці переміни, їх причини і наслідки. У наслідках найбільш маркантно є наявна модернізація нашого життя, що до того часу мало признаки давнього патріярхального ладу, привезеного з рідного краю, дарма, що лад той там так основно змінився у бурхливий час визвольних змагань та десятиріч між обидвома війнами. Це звучить, як парадокс. Нова іміґрація подекуди „замериканізувала" нашу заокеанську суспільність, наблизивши її до темпа і ширини громадських інтересів ширшої американської громади. І це виявляється зовсім пляномірним. Дві наші іміґрації в силу свого числа, освіти, політичного вироблення тощо мали окремі можливості й окремі місії громадські у цім новім світі. Кермуючись прямим інстинктом національного самозбереження давня іміґрація за головну мету свою поставила ідею збереження, не здобування. А втім, щоб йти у здобувницький похід, треба раніше мати тверді основи власної будови і саме на долю старшої іміґрації припала важка піонерська роля основоположників громадської організованости в цій країні.

Це було б непрощена провина протиставляти собі ці дві верстви нашої іміґрації, їх громадську активність і стиль життя та говорити про вищість одної чи другої. Давня іміґрація вибрала в міру своїх сил і обставин свій стиль життя і свої засоби охорони перед все нівелюючим тиском американізації. Нова ж, беручи до уваги свої сили, число і нові обставини, ставить собі нові завдання й прямує до них своїм шляхом. Хоч і як важливе само завдання збереження перед асиміляцією вже їй не вистачає. Вона ставить собі як чолове наскрізь активне завдання здобути належне собі місце в американській суспільності і з тих нових позицій продовжувати боротьбу попереднього іміґраційного покоління за державну долю України. При тому вона спирається на орґанізаційні надбання своїх попередників, наявним доказом чого є факт, що нова іміґрація не створила ні одної конкуренційної організації для вже існуючих загальних громадських установ, але включилася у них і в них досі перебуває. І в цьому криється найбільше признання для нашого національного вироблення. І тут джерело послідовности і тяглости нашого національного життя на цій землі. Американської України ми наново не відкривали, і нової не бралися закладати.

Модернізація нашого громадського життя була невідхильна. І в силу нової структури свіжої іміґрації і її окремих вимог щодо суспільних взаємин та — і то передовсім — для діла збереження при нашій національній громаді нового покоління, що прийде нам на зміну. Кожний, що вдумується в проблематику нашого громадського життя поза межами України, погодиться в тому, що питання молодого покоління це ключеве і найважче питання. З одного боку проблема піднести це покоління можливо високо, щоб воно знайшлося в самій середині впливового американського суспільства, а водночас з другого боку вдержати його при українстві. Часто ці дві сторони нашої єдиної проблеми виявляються на практиці страшенне важко здійсними, але немає заважких проблем і завдань перед нацією, що має перед собою таке монументальне завдання, як відбудову власної державности. При розв'язуванні цього питання ми маємо вже деякий досвід.

Як ми вже згадували, раніша наша іміґрація виконала поставлене собі завдання. Вона поставила будівлю національної спільноти, широко розкинувши її крила на половину велетенського американського простору. Вона остоялася перед нівеляційним впливом американізації. Але це сталося чималим коштом. Її оборонна постава з-поза мурів з таким трудом збудованих твердинь, прирекла її на перебування майже виключно внутрі тих мурів, до яких доступ ззовні був утруднений. У її подивугіднім, глибоко зворушливім патріярхальнім житті збереглися досі перлини нашого, вже давно проминулого навіть у ріднім краю, побуту, мистецтва (передовсім пісні), типового хліборобського традиціоналізму. Але тиск нового життя, зокрема нашого індустріяльного віку, успішно штурмує мури традиціоналізму. Не взявши приступом наших мурів, він забрав зі собою з-поза них великий окуп. Якже рідкі ряди нашого нового, вже тут родженого покоління. Скільки дуже цінних одиниць не видержало замкнення у тісних мурах навіть найшляхетнішої духовости і свідомости, чи, частіше, несвідомо, покинули її, щоб до неї вже ніколи не вернутися. І яка шкода з того для всієї нашої громади.

Модернізація нашого громадського життя, наш покищо скромний похід до верхів американської впливової суспільности і наші наполегливі намагання знайти можливо успішні методи поєднання обох таких трудних до поєднання крил єдиної нашої національної проблеми: збереження нашої молоді для українства, а водночас приготування її йти в саме серце американської провідної верстви, статися її частиною та серед неї пропаґувати наші національні аспірації та слушні права, ті цілі і засоби незвичайно наближують нову українську еміґрацію в цім краю до тут родженого українського покоління. Те покоління на ділі, у своїй масі, це перше наше нове покоління роджене на цій землі. Це, так би мовити експериментальне покоління. Страшенне важливе для нашої спільноти покоління. Йому призначено заложити підвалини під тривалу будівлю справді американського українства. Йому призначено сформулювати національний кодекс подвійного патріота американського і українського, утривалити успішні методи і засоби вдержання при українстві наступних поколінь, які вже не знатимуть України навіть з описів їх власних батьків, бо й ті вже не бачили України. Це велика наївність думати, що хтось другий зможе для них виконати цю роботу. Це їх власне завдання. Але воно може бути виконане успішно тільки тоді, коли оба українські покоління, й те, що вже народилося тут, і те, що прибуло з України, спільно пов'яжуться й спільно продовжуватимуть похід їхніх батьків до свобідної України.

Серед великих недоліків нашого життя є один величезний атут. Нова іміґрація привезла зі собою велику кількість дітей. Ці діти здебільшого ще роджені на Україні, але виховані вже поза нею. Виховані під дбайливою рукою свідомих національно батьків, які готовили і продовжували наші визвольні змагання, та під опікою наших незрівняних виховних організацій, як Пласт та молодший за нього СУМ. Ця молодь не тільки географічно знайшлася посередині поміж Україною і стороннім світом. Вона майже поголовно кінчає високі студії і в силу своїх природних здібностей та наполегливости вже починає займати відповідальні позиції в американськім світі. Тісна кооперація тієї молоді із тут родженими людьми, відданими українській справі, може запевнити історичний успіх українства на американському ґрунті: його тривалість шляхом чергування нових, свідомих поколінь та його успіхи в праці для української державности.

Ця кооперація тим конечніша і тим легша, що тут роджене покоління, яке свідоме потреби основних змін в нашім громадськім житті, заложенім її батьками, ще на ділі не мало нагоди чи змоги перебрати від батьків керму громадського судна й перевести зміни, які йому здаються потрібними. Воно тільки підготовлялося до того відповідального завдання. І в часі тієї підготови прибула нова хвиля нашої іміграції, яка основно змінила структуру нашої спільноти а вслід за тим і все її життя. Це вимагає нового плянування і нових засобів праці і співпраці. Співпраця всіх шарів нашої тутешньої громади, а передовсім обох відламів нашого молодшого покоління, тільки вона може запевнити силу і тривалий розвиток нашого життя в цім краю.

Хоч усе сказане стосується до всієї нашої американської громади, то воно в неменшій мірі віддзеркалює також сучасні відносини в нашій вужчій союзовій громаді. Недаром Український Народний Союз є не тільки найбільшою, але й найбільш загальною українською установою на американській землі. Та про це точніше у черговій, й останній у цім дискусійнім циклі, статті.

ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНСОЮЗУ ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА В АМЕРИЦІ і КАНАДІ

З нагоди переведеної річної контролі майна, діловодства і організаційного життя У. Н. Союзу та з нагоди річних нарад Головного Уряду — Головна Контрольна Комісія У. Н. Союзу вважає за відповідне сказати кілька слів про організаційне життя цієї великої Союзової спільноти.

Звичайно, що майно, ті мільйони, що є надбанням всього членства, є важливим чинником, який вказує на фінансову силу, на ту силу нас самих. Це найбільш промовиста мова цифер і вона з'ясована у нашому звіті. — Це 498 відділів У. Н. Союзу, 73,701 членських грамот, обезпечених на суму 51 мільйонів долярів, це виплачене посмертне в сумі ½ мільйона долярів за 1955 рік, а вкінці той великий розмах, з яким У. Н. Союз крокує вперед, а який під теперішню хвилю виносить мільйони долярів! — Значить, У. Н. Союз буде тепер зростати фінансово на 2 мільйони річно. Коротко, бо з бігом часу і зростом членства, майно У. Н. Союзу буде в дальшому зростати по два, три і т. д. мільйонів долярів річно.

До фінансової потуги У. Н. Союзу, до зросту членів, грамот, доходів і вкінці до зросту цього останнього чинника, яким множиться майно, треба духового життя організації. Замало є спочити на лаврах, замало є рахувати мільйони, треба ще — крім хліба — духа. Бо людина живе не тільки хлібом!

Переведена контроля У. Н. Союзу стверджує, що Екзекутива У. Н. Союзу ясно здає собі з цього справу. Вона за останні роки будувала, крім фінансів У. Н. Союзу, ще й духові цінності української спільноти в Америці і Канаді. Згадати треба тут Український Конгресовий Комітет, покликаний до життя всією українською громадою в Америці. Не мова тут про сотні тисяч долярів, які У. Н. Союз і його членство зложили досі на підмогу слушної справи, яку веде Український Конґресовий Комітет. Ми, головні контролери У. Н. Союзу, стверджуємо, що головні урядники в Головній Канцелярії не сиділи вечорами дома, а йшли безінтересовно й без заплати творити ті ідейні цінності, потрібні для визволення країни, з якої ми вийшли. Те саме робили головні урядники, розкинені по всій Америці і Канаді.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, популярно званий ЗУАДК, і Панамериканська Українська Конференція — це теж етапи діяльности головних урядників та членства У. Н. Союзу. Отже, не лише для мільйонів жив і працював У. Н. Союз. А коли до цього додати „Свободу" й її видання та, зокрема, новий широкий плян англомовних видань, включно з монументальною англомовною Енциклопедією Українознавства, тоді дістанемо й направду імпозантний образ з цієї ідейної праці та досягнень У. Н. Союзу.

Український Народний Союз здобув собі на протязі своєї діяльности довір'я українських мас в Північній Америці, яскравим доказом чого може послужити факт, що в минулому році ті маси: робітники, фармери й професіоналісти, вислали йому майже два мільйони долярів вкладок.

Однак, для успішного діяння в напрямі духової творчости, треба теж капіталу людського. Найбільшим капіталом У. Н. Союзу не є мільйони долярів, а десятки тисяч ідейних членів, бо як є капітал людський, то прийде і інший.

Для успішного ведення інституції вроді У. Н. Союзу, треба дальше змагатися за здобуття нових людей, живих людей. Звичайно, що всі урядники У. Н. Союзу включно з урядовцями Відділів це ще замалий кадр працівників. Треба тут ще й свідомости всього українського громадянства Америки й Канади. Тому апелюємо до українців Америки й Канади включитися до великої армії У. Н. Союзу. Мірилом свідомости, ідейности і любови до України є членство в У. Н. Союзі. Апелюємо до тих численних читачів „Свободи", щоб вони, без огляду на те, де вони живуть, без огляду, чи є в іншій місцевості Відділ У. Н. Союзу, чи ні, щоб вони оформили своє членство в У. Н. Союзі особисто або поштою. Вкінці апелюємо до тих, що вже є членами У. Н. Союзу, щоб вони доложили всіх сил, щобк їх кревні, знайомі і проятелі стали членами У. Н. Союзу. Коли наступить у нас така загальна мобілізація українців Америки і Канади, тоді напевно зростуть ще більше не лише наші мільйони в грошах, але й мілйоновий людський капітал. Тоді напевно скріпиться наш дух, а з тим й духові цінності. Тоді напевно усміхнеться і наша Американська Україна, а з нею і рідна заплакана матиУкраїна.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ У. Н. СОЮЗУ:

Д-р В. Ґалан, предс., **Інж. Ст. Куропась**, м. предс., **Ів. Іванчук**, секретар, **Інж. Коссар, П. Кучма**, члени.

УВАГА! ПРОГОЛОШЕНУ З ДНЕМ 1-го ЛИПНЯ 1955 РОКУ СПЕЦІЯЛЬНУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ УНСОЮЗУ ПРОДОВЖЕНО НА ДАЛЬШИХ ШІСТЬ МІСЯЦІВ, ОТЖЕ ДО КІНЦЯ ЧЕРВНЯ 1956 РОКУ! ПРОДОВЖЕННЯМ ЦІЄЇ СПЕЦІЯЛЬНОЇ КАМПАНІЇ ГОЛОВНИЙ УРЯД, ПРИЗНАЮЧИ НА ЦЕЙ ЧАС ТЕЖ СПЕЦІЯЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАГОРОДИ, ДАЄ НАГОДУ І ЗАОХОТУ ВСІМ ЧЛЕНАМ І ВІДДІЛАМ УНС ВИКОНАТИ Й ПЕРЕВИЩИТИ ПРИЗНАЧЕНІ ЇМ ОРГАНІЗАЦІЙНІ КВОТИ. ТОМУ: УСІ НА ФРОНТ ЦІЄЇ КАМПАНІЇ ЗА ДАЛЬШИЙ РІСТ НАШОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЗА КРАЩЕ МАЙБУТНЄ НАШОЇ СПІЛЬНОТИ!

ЗВІТ ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНС

Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу в складі: д-р Володимир Галан, предсідник, інж. Степан Куропась, місто-предсідник, Іван Іванчук, секретар, та члени: інж. Володимир Коссар та Петро Кучма — перевела котролю майна та діловодства Українського Народного Союзу в канцелярії У. Н. Союзу в Джерзі Сиֳті, Н. Дж., в днях від 14-до 19 травня 1956 — та має оцим шану передати Хвальному Урядові та членству У. Н. Союзу слідуюче:

ЗВІТ З КОНТРОЛІ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

від 1-го січня до 31-го грудня 1955 р.

ПОВНОЛІТНІ ЧЛЕНИ

В день 1го січня 1955 р. було повнолітніх членів	49,521
Прибула за 12 місяців	3,499
Разом	53,020
Відійшли за 12 місяців	3,528
Остало	49,492
Значить, що за останній рік У. Н. Союз зменшився в повнолітніх членах на	29

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

В день 1-го січня 1955 р. було всіх дітей	20,952
Прибуло за 12 місяців	2,682
Разом	23,634
Відійшло за 12 місяців	2,123
Остало	21,511
Молодечий департамент збільшився за останній рік на	559
Оба департаменти разом мають членів	71,003

РУХ ПОВНОЛІТНІХ ЧЛЕНІВ ЗА 1955 РІК:

З початком січня 1955 р. було повнолітніх членів	49,521
У 1955 році: прийнято нових	1,727
прийнято з переступними листами	631
прийнято з інших кляс	122
прийнято наново	1,019
Разом	53,020
У 1955 році: суспендовано	1,430
відійшли з переступними листами	637
відійшли до інших кляс	114
відійшли із зворотом в готівці	489
відійшли на безплатне продовження	15
відійшли на виплачене забезпечення	11
відійшли з виплаченим забезпеченням	374
померли	458
Разом	3,528
Віднявши 3,528 від 53,020, дістанемо загальне число повнолітніх членів з кінцем грудня 1955 р.	49,492

ПОВНОЛІТНІ ЧЛЕНИ БУЛИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ В ТАКИХ КЛЯСАХ:

В старому роді забезпечення	194
В забезпеченні платнім по смерти з вкладками до 70 року життя	671
В забезпеченні платнім по смерти з вкладками впродовж 20 років	15,912
В забезпеченні платнім за життя з вкладками впродовж 20 років	11,076
В забезпеченні платнім по смерти з вкладками до 65 років життя	278
В забезпеченні платнім за життя з вкладками до 65 років життя	377
В новім забезпеченні на ціле життя для нових членів	11,369
В новім забезпеченні на ціле життя для старих членів	9,615
Разом	49,492

РУХ ЧЛЕНІВ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ ЗА 1955 РІК:

З початком січня 1955 р. було всіх дітей членів	20,952
У 1955 роцб: прийнято нових	1,763
прийнято з переступними листами	278
прийнято з інших кляс	104
прийнято наново	537
Разом	23,634
У 1955 році: суспендовано	*1,098*
відійшли з переступними листами	293
відійшли до повнолітніх членів	162
відійшли до інших кляс	104
відійшли на безплатне продовження	4
відійшли із зворотом в готівці	173
відійшли на виплачене забезпечення	5
відійшли з виплаченим забезпеченням	263
померли	21
Разом	2,123
Віднявши 2,123 від 23,634, дістанемо загальне число дітей членів з кінцем грудня 1955 року	21,511

ДІТИ БУЛИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ В ТАКИХ КЛЯСАХ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

У клясі 1-ій на $ 500	2,784
У клясі 2-ій на $ 400	626
У клясі 3-ій на $ 100	1,549
У клясі 4P на $ 250	171
У клясі 4P на $ 500	4,185
У клясі 4P на $1,000	2,213
У клясі 4P на $2,000	3
У клясі 4P на $3,000	1
У клясі 5E на $ 250	289
У клясі 5E на $ 500	5,290
У клясі 5E на $1,000	2,124
У клясі 5E на $1,500	1
У клясі 5E на $2,000	2
У клясі 5E на $2,500	1
У клясі 6C на $ 500	1,310
У клясі 6C на $1,000	929
У клясі 6C на $2,000	8
У клясі 6C на $3,000	2
У клясі P65 на $ 500	17
У клясі P65 на $1,000	5
У клясі E65 на $ 500	1
Разом	21,511

Маючи на увазі, що з початком 1955 р. було всіх активних повнолітніх членів і дітей 70,473, а знова з кінцем 1955 р. те загальне число виносило 71,003, загальний приріст членів за 1955 рік виносить 530.

ЗВІТ З КОНТРОЛІ ГОЛОВНОГО КАСИРА

за час від 1. січня до 31. грудня 1955 року.

ПОВНОЛІТНІ ЧЛЕНИ:

ПРИХІД:		РОЗХІД:	
Січень	$ 324,936.23	Січень	$ 121,693.32
Лютий	167,358.08	Лютий	229,448.58
Березень	241,801.61	Березень	265,302.60
Квітень	196,512.10	Квітень	185,137.55
Травень	160,042.38	Травень	229,655.90
Червень	207,973.47	Червень	238,176.25
Липень	297,158.28	Липень	185,826.80
Серпень	178,712.33	Серпень	111,816.18
Вересень	215,165.72	Вересень	362,936.14
Жовтень	295,897.53	Жовтень	244,231.52
Листопад	167,387.75	Листопад	126,481.68
Грудень	223,128.95	Грудень	329.568.42
Разом	$2,676,074.43	Разом	$2,630,274.94

ПРИХІД:

На прихід склалися ось такі позиції:

З місячних вкладок від членів	$1,459,557.23	$1,459,557.23
Відсотки від бондів	391,277.90	
Відсотки від морґеджів	31,382.67	
Відсотки від членських позичок	12,295.67	
Відсотки з банків	161.31	
Заробок на бондах	1,494.04	
Чинш від реальностей в Джерзі Сиֳті,	35,041.00	
З переносу на заплату відсотків від інвестицій в Кергонксон, Н. Й.	3,000.00	
Надвишка при продажі реальностей	30,000.00	
Надвишка при вимінi канад. валюти	119.84	
Разом від інвестицій		504,772.43
Сирітські части	5,473.43	5,473.43
Приходи друкарні і книгарні	200,921.79	200,921.79
Жертви і вкладки на Захист-Сирот.	17.26	
Приходи на реальностях в Кергонксон	90,663.04	90,680.30
Зворот стипендій і позичок до народного фонду	1,054.63	
З продажі книжок в англійській мові	2.36	1,056.99
Платничі книжечки	1.00	
З переносу резерви за переписаних членів з молод. департ. до департаменту старших членів	2,338.00	
З переносу інших фондів за членів молод. деп. до деп. старших членів	157.95	
З переносу резерви за старших членів при вимінi грамот на нові роди обезп.	259.00	
З переносу виплаченої нагороди відділовим секретарям за членів мол. деп. до адмініст. фонду стар. членів	20,467.69	
Зворот виплаченої нагороди за нових членів мол. деп. до адмініст. фонду старших членів	5,132.15	
Зворот виплаченої нагороди предс. і касирам за членів мол. деп.	1,031.50	
З переносу федерального податку за помічні сили	9,196.48	
З переносу стейтового податку за помічні сили	379.98	
Уневажнені грошеві і інші звороти	915.77	
Уневажнені виплати нагород і дивід.	75.90	
Жертви на поводин	15.00	
З переносу з посмертних фондів до фонду обезпеки інвестицій і смертности, вкладок і належитостей, три і пів відсотків від зібраних вкладок	48,618.10	
З переносу резерви за суспендованих членів до адм. фонду	15,531.51	
Разом інші звороти		104,120.03

ІНВЕСТИЦІЇ:

Сплати морґеджів	$ 43,388.87	
Сплати бондів	74,425.35	
Сплати членських позичок	46,142.05	
Продаж реальностей	109,000.00	
Підвищено вартість інвестицій в бондах	1,998.45	
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах	8,668.73	
З переносу на обниження вартости інвестиція в реальностях	2,500.00	
Запорука майбутніх податків на проданих реальностях	2,409.25	
З переносу інвестицій в бондах з фонду обезпеки інвестицій і смертности до адміністраційного фонду	20,959.53	
Разом з інвестицій		309,492.23
Прихід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р. (в тому є зачислений прихід друкарні і книгарні $200,921.79)		$2,676,074.43

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду нових родів обезпечення	$ 687,132.98	
Виплати з посмертного фонду старого роду обезпечення	5,777.66	
Виплати з фонду адміністраційного	536,257.37	
Виплати з фонду конвенційного	41.53	
Виплати з фонду запомогового	36,010.79	
Виплати з фонду народного	10,676.52	
Виплати з фонду резервового	7.26	
Виплати з фонду сирітського	4,794.35	
Виплати з фонду обезпеки інвестицій і смертности	29,355.51	
Виплати з фонду Захисту-Сиротинця на реальностях в Кергонксон, Н. Й.	89,255.27	
Разом		$1,399,309.24

ІНВЕСТИЦІЇ:

Інвестовано в морґеджах	177,500.00	
Інвестовано в бондах	975,516.70	
Позички членам	34,989.47	
З переносу інвестицій в реальностях з фонду обезпеки інвестицій і смертности до адміністраційного фонду	22,000.00	
З переносу інвестицій в бондах з фонду обезпеки інвест. і смертности до адміністраційного фонду	20,959.53	
Разом інвестовано		$1,230,965.70
Розхід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 року		$2,630,274.94

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем 31. грудня 1954 р. осталася	$ 274,227.84
Прихід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	2,676,074.43
Разом	$2,950,302.27
Розхід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	2,630,274.94
Готівка з кінцем 31. грудня 1955 р. остається	$ 320,027.33

БІЛЯНС:

Стан чинний:		Стан довжний:	
Готівка	$ 320,027.33	Посмертний фонд нових родів обезпечення	$14,293,080.42
		Адміністр. фонд	170,442.46
Морґеджі	786,728.26	Конвенц. фонд	37,093.10
		Запомоговий фонд	241,106.29
		Народний фонд	15,783.08
Бонди	13,379,047.35	Посмертний фонд старого роду обезпечення	66,181.34
Позички членам	295,267.52	Резервовий фонд	19,292.22
		Сирітський фонд	108,296.41
Реальности	227,828.06	Фонд обезп. інвестицій і смерти.	56,545.20
		Фонд Захисту-Сиротинця	9,212.54
Друкарня	10,543.79	Запорука майбут. податків на проданих реальн.	2,409.25
Разом	$15,019,442.31	Разом	$15,019,442.31

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ.

ПРИХІД:		РОЗХІД:	
Січень	$ 47,748.24	Січень	$ 3,936.59
Лютий	37,296.64	Лютий	63,959.74
Березень	45,466.29	Березень	38,010.47
Квітень	45,673.35	Квітень	44,461.11
Травень	33,952.08	Травень	49,035.41
Червень	42,062.88	Червень	31,737.96
Липень	42,800.30	Липень	12,069.78
Серпень	44,203.03	Серпень	11,302.56
Вересень	42,193.59	Вересень	112,093.48
Жовтень	47,832.06	Жовтень	49,698.71
Листопад	42,322.29	Листопад	15,678.43
Грудень	44,792.50	Грудень	74,458.46
Разом	$516,343.25	Разом	$506,442.70

ПРИХІД:

На прихід склались ось такі позиції:

З місячних вкладок від членів	$415,501.15	$415,501.15
Відсотки від бондів	73,071.76	
Відсотки від морґеджів	2,052.04	
Відсотки від членських позичок	245.71	
Заробок на бондах	9.16	
Разом з інвестицій		75,378.67
З переносу федерального податку за помічні сили	3,019.30	
З переносу стейтового податку за помічні сили	107.86	
Уневажнені грошеві і інші звороти	172.96	
Уневажнені нагороди і дивіденда	12.00	
Разом з переносів		3,312.12

ІНВЕСТИЦІЇ:

Сплати морґеджів	$ 13,669.77	
Сплати бондів	6,088.84	
Сплати членських позичок	825.38	
Підвищено вартість інвестицій в бондах	360.81	
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах	1,206.51	
Разом з інвестицій		22,151.31
Прихід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 року		$516,343.25

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду	$ 89,944.47	
Виплати з адміністраційного фонду	65,922.08	
Разом		155,866.55

ІНВЕСТИЦІЇ:

Інвестовано в морґеджах	9,500.00	
Інвестовано в бондах	336,441.11	
Позички членам	4,635.04	
Разом інвестовано		350,576.15
Розхід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 року		$506,442.70

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем 31. грудня 1954 р. осталася	$ 57,427.89
Прихід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	516,343.25
Разом	$573,771.14
Розхід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	506,442.70
Готівка з кінцем 31. грудня 1955 р. остається	$ 67,328.44

БІЛЯНС:

Стан чинний:		Стан довжний:	
Готівка	$ 67,328.44	Посмертний фонд	$2,630,622.30
Морґеджі	41,321.49	Адміністр. фонд	70,320.74
Бонди	2,582,920.50		
Позички членам	9,372.61		
Разом	$2,700,943.04	Разом	$2,700,943.04

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА СТАРШИХ ЧЛЕНІВ І МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ.

Майно старших членів з кінцем 31. грудня 1955 р.	$15,019,442.31	
Майно Молодечого Департаменту з кінцем 1955 р.	2,700,943.04	
Загальне майно старших членів і молодечого департаменту		$17,720,385.35
Активи не втягнені до загального мастку:		
Відсотки від морґеджів, відсотки від бондів і відсотки від членських позичок платні в 1956 році (Accrued):		
Відсотки від бондів	$138,229,12	
Відсотки від морґеджів	5,120.00	
Відсотки від членських позичок	6,299.59	
Разом відсотки від інвестицій		149,648.71
Залеглі місячні вклаки з відділів не більше як 60 днів платні з кінцем 31. грудня 1955 року	12,846.07	
Рахунки платні друкарні і книгарні за праці, друки, оголошення і т. п.	3,149.30	
Разом з міс. вкладок і платні рахунки		15,995.37
Разом не втягнені активи		165,644.08
Разом майно старших членів і молодечого департаменту і не втягнені активи до загального майна		$17,886,029.43
Обниження актив:		
Рахунки платні за праці, друки, оголошення і т. п.	$ 3,149.30	
Друкарня	10,543.79	
Запорука майбутніх податків на проданих реальностях	2,409.25	
Разом обниження актив		16,102.34
Загальне майно У. Н. С. з кінцем 31. грудня 1955		$17,869,927.09

ОТСІ ВІДДІЛИ ДОВГУЮТЬ ВКЛАДКИ З КІНЦЕМ 31. ГРУДНЯ 1955 РОКУ.

Відділ:	Сума:	Відділ:	Сума:
68	$ 9.45	402	$ 45.22
82	62.03	415	18.50
88	3,55	417	100.77
92	22.04	420	9.24
141	2.25	423	1,141.85
143	185.58	429	102.28
150	53.29	436	409.84
153	131.89	440	57.68
174	58.23	442	125.16
183	169.79	459	113.48
194	1,607.34	465	52.82
251	954.54	468	153.52
260	17.73	469	400.69
319	206.62	472	458.76
329	10.83	473	1,824.42
337	253.47	480	53.57
348	841.89	491	11.82
361	1,484.38	497	308.44
368	215.20	500	35.00
397	550.61		
399	582.35	Разом	$12,846.07

Менше вкладки платні згори за членів в 1956 році	1,374.64
Сума місячних вкладок до зарекордовання до признаних актив	$11,471.43

В загальній сумі майна У. Н. Союзу є втягнені 233 невиплачених сирітських частий разом з відсотками $108,296.41.

Крім вище наведеного звіту Головна Контрольна Комісія стверджує, що з кінцем 31. грудня 1955 р. остає невиплачених 18 посмертних запомог на суму $9,587.87 і 81 виплатних ендавмент на суму $12,046.15. Їх невиплачено досі з браку відповідних документів, потрібних до виплат.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ОРГАНУ „СВОБОДА".

Готівка з кінцем 31, грудня 1954 року осталася	$ 8,352.25
Прихід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	200,921.79
Разом	$209,274.04
Розхід за час від 1. січня до 31. грудня 1955 р.	206,085.48
З кінцем 31. грудня 1955 р. остається готівка в сумі	$ 3,188.56

Повища готівка є вже включена до адміністраційного фонду і є зачислена в загальному майні У. Н. Союзу.

ВИТЯГ ЗО ЗВІТУ АКТЮАРІЯ У. Н. СОЮЗУ.

Смертність старших членів і молодечого департаменту була 58.9%.

Оцінка грамот обох департаментів в 1955 р. 127.0%. Інвестиції У. Н. Союзу принесли до всіх фондів разом 3.04%.

ЗАГАЛЬНИЙ ПРИРІСТ МАЙНА ЗА 1955 РІК.

Майно старших членів і молодечого департаменту з кінцем 31. грудня 1955 р.	$17,720,385.35
Майно старших членів і молодечого департаменту з кінцем 31. грудня 1954 р. було	16,410,018.49
Приріст майна обох департаментів за 1955 рік	$ 1,310,366.86

Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу перевела в днях 14-19 травня 1956 основну і докладну контролю діловодства, майна і організаційного життя та отцим стверджує, що діловодство є у взірцевому порядку, майно є добре ульоковане і приносить задовільні відсотки. Організаційне життя виказує нормальний зріст членства та йде здоровим руслом до світлої будучности Українського Народного Союзу.

Джерзі Сиֳті, Н. Дж., дня 19 травня 1956.

Володимир Галан, предс.; Степан Куропась, Іван В. Іванчук, Петро Кучма, В. Коссар.

А. Драган

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

(11)

Внутрішня криза УНСоюзу в нічому не зменшила його громадської і національної праці. Що більше, та праця з кожним днем посилювалась та набирала щораз ширших розмірів. На окрему увагу з діяльности УНСоюзу в тому часі заслуговує „Запомоговий фонд для голодуючих в Галичині", „Ювілейний дар для Рідної Школи", допомога „Соколам" і „Січам" та безліч інших акцій, що їх вів тоді УНСоюз та його „славні члени" — як це тоді писалось у всіх закликах.

В тому ж часі замітні дві головні політичні акції: одна проти Польщі у зв'язку з голодом та переслідуванням в Галичині, а друга проти Росії, у зв'язку із забороною відзначити 100-річчя народин Шевченка та іншими переслідуваннями. Замітний в цій акції протест УНСоюзу, висланий до президента З'єдинених Держав, Вудро Вилсона, у зв'язку із забороною відзначити Шевченківські роковини в підросійській Україні. В цьому протесті, датованому в Джерзі Сиֳті 20-го березня 1914 року, дослівно сказано:

„Пане Президенте:

Дня 10-го ц. м. минуло 100 років від дня народження найбільшого українського поета Тараса Шевченка. Цей день — це велике національне свято 40-мільйонового українського народу, 35 мільйонів якого живе в південній европейській Росії, 4 мільйона в Австро-Угорщині (в провінціях Галичина, Буковина та північна Угорщина) і один мільйон в Америці. В день 10-го ц. м. готувались наші земляки по всіх своїх територіях якнайбільше торжественно відсвяткувати це велике національне свято. Найбільше свято з офіціяльним характером мало відбутись в столиці нашої Батьківщини — в Києві, і в ньому мали взяти участь репрезентанти соборної України. Там міська Рада мала поставити із складок всього українського народу пам'ятник Поетові та влаштувати величаві походи по місті. Так само готувалися до свята наші міста: Полтава, Харків, Одеса, Кам'янець Подільський та інші. Та в останній хвилині російське міністерство заборонило всі ті свята, не подаючи жадних мотивів, а найвища церковна власть Росії, Синод, заборонила в день 10-го березня правити навіть поминальні Богослуження за нашого поета Тараса Шевченка. Отже свято Поета, який уродився біля Києва і могила якого також знаходиться біля Києва над Дніпром, святкуватимуть тільки наші земляки в Австро-Угорщині і Франції. Проти такого нечуваного в культурному світі вчинку російського уряду запротестували всі опозиційні посли в російській Думі, а також українські посли в провінційному соймі австрійського краю Галичини — у Львові. У хвилю такого болючого удару для нашої національної гордости збоку варварського російського уряду мусить піднести свій голос протесту й мільйон українців, що живуть на вільній землі Вашингтона. Не маючи іншого способу запротестувати, передаємо оцей наш протест на руки Ваші, Пане Президенте З'єдинених Держав, і просимо ласкаво подати його зміст представникові Російської імперії при Білому Домі".

Підписали цей протест „Американської України" члени головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу: Дмитро Капітула — голова, Семен Ядловський — фінансовий секретар, Олексій Шаршонь — касир та Михайло Угорчак — рекордовий секретар.

УНС У ПЕРШІЙ СВІТОВІЙ ВІЙНІ

Найбільша внутрішня криза в Українському Народному Союзі припала й на час найбільшої кризи в світі: першої світової війни, проголошеної формально 28-го липня 1914-го року. І коли з першим стрілом цієї світової завірюхи український народ та його провідники почали інтенсивну мабілізацію всіх своїх сил та підготовку до використання нагоди і здійснення своєї вікової мрії — відновлення Української Держави, американські українці під проводом Українського Народного Союзу не відставали й не залишались позаду. „Свобода" точно реєструвала всі події на рідних землях, а 20-го серпня т. р. в ній проголошено таке повідомлення:

„Подаємо оцим до публічного відома, що з ініціятиви Головного Уряду Українського Народного Союзу засновано Комітет, який має завданням покликання до життя Української Народної Ради, що обсягом своєї діяльности обнимати З'єдинені Держави. Справа вибору УНРади, її місце осідку та засяг діяльности будуть обговорені докладно в Воффало на конвенції Українського Народного Союзу, яка відбудеться від 7-го вересня ц. р. ... УНРада буде безпартійна, зглядно міжпартійна. Ціллю УНРади буде займатися всіми народними справами, передусім політичними, американських українців та нав'язати тісніші взаємини з нашими братами в старім краю... Тепер ми не маємо жадної вістки з рідного краю, але зараз по війні може відкриється теперішня заслона і наші брати скажуть до нас довго очікуване нами слово. Йде про те, щоб вони мали до кого сказати, аби була якась одна, спільна організація американських українців...".

Так і сталося. На конвенції УНСоюзу в днях 7-12 вересня 1914-го року, така Українська Народна Рада була створена, і хоч вона була виключним твором УНСоюзу, і хоч УНСоюз мав тоді важкі порахунки з конкуренційними організаціями, а в своїй національній праці і політичній акції на користь визволення України практично міг без них цілком добре обійтись, проте він, керуючись, як завжди, вищим добром, доклав усіх зусиль, щоб до тієї Ради увійшли теж і представники інших організацій і в той спосіб створили справжню загальну репрезентацію. Всю, або майже всю працю виконував і далі УНСоюз.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1956 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий відділ У. Н. Союзу, означений черговим числом 494, з осідком у місті Давфин, Ман., Канада.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 5. Матвіїв Михайло, Соловський Петро.
В. 7. Гладиш Євгенія.
В. 13. Качмар Лев Т.
В. 25. Яценко Іван, Олена.
В. 40. Черкас Едвард, Ірина.
В. 42. Саґаш Євген, Фльорковський Володимир.
В. 48. Мазула Теодосія.
В. 59. Сливинський Йосип.
В. 63. Вархоляк Олена, Нютрелі Роман Я.
В. 80. Роджерс Колін М.
В. 83. Симкус Марія.
В. 85. Радацовська Ірина.
В. 87. Хомин Остап.
В. 94. Гортон Роман Р., Лаба Маріянна.
В. 96. Василик Марія.
В. 106. Костик Марія.
В. 109. Скиршак Семен.
В. 113. МекІнчок Іван М.
В. 125. Вакай Антін, Куропась Віра.
В. 130. Козіцький Василь, Хома Богдан, Анна.
В. 150. Никорчун Василь.
В. 161. Шпак Антін.
В. 173. Серба Ірина.
В. 175. Федик Дмитро.
В. 191. Склярик Марія А.
В. 194. Дяченко Іван, Тетяна.
В. 204. Дирик Василь, Олівена; Пісоцький Степан, Іванна.
В. 218. Лісоганин Павло.
В. 226. Каницький Володимир, Ольга.
В. 234. Бержанський Карло, Салабай Василь.
В. 237. Луковський Омелян, Турстлич Федір Д.
В. 238. Мигован Зиновія.
В. 259. Побутська Дарія.
В. 270. Зиман Єва, Піцкарська Іванна.
В. 277. Миськоь Степан, Юлія; Салецький Йосип.
В. 280. Яремко Олександер.
В. 284. Івацук Федір.
В. 291. Туцький Петро, Катерина.
В. 304. Ісіна Доротея.
В. 305. Каделюк Марлена.
В. 308. Мушил Іван П.
В. 309. Діланій Гаролд мол., Іванна К.
В. 316. Агашук Михайло, Кучмій Іван И.
В. 319. Дзера Геновефа Н.
В. 320. Сеньків Михайло, Ніна.
В. 327. Вендерський Антін, Степанія.
В. 338. Критська Лілея Г.
В. 356. Мачоган Михайло.
В. 361. Матасон Людовик.
В. 364. Варчак Михайло.
В. 367. Хома Любомира.
В. 379. Думич Микола, Анна; Пап Карло, Пйонтковський Марко, Анастасія; Плотиця Петро, Маргарита; Савка Петро, Февронія.
В. 385. Спасик Катерина.
В. 389. Гринюк Ірина.
В. 395. Криса Лілея.
В. 397. Варкол Ярослава, Домбчевський Іван, Федьків Павло, Чучман Ілярій, Іванна 2.
В. 404. Пісьо Петро.
В. 414. Гузар Андрій.
В. 421. Куйбіда Михайло, Марія.
В. 432. Домагальський Казимир, Марія; Сьозанський Василь.
В. 439. Косарчин Семен, Михайлюк Дмитро, Євдокія.
В. 441. Холодило Василь.
В. 448. Качмарик Іван мол.
В. 457. Вайлов Ада Т.
В. 471. Сербат Андрій.
В. 494. Батюк Іван, Гриньків Наталія І., Матіїв Альберт К., Савицький Богдан, Марія; Шевчик Михайло.
В. 497. Майський Іван.
В. 498. Карпинський Олекса, Романчук Олександра.
В. 505. Геник-Березовська Марія, Козак Федір І., Франів Іван.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Войтович Павло,* Ольга.
В. 20. Бойдуй Іван, Марія.
В. 59. Кушляк Катерина К.
В. 60. Шайда Михайло.
В. 83. Токар Михайло, Теодосія.
В. 85. Паращук-Паровський Степан.*
В. 94. Гортон Анна, Муштук Петро,* Євгенія.
В. 96. Дрозд Анастасія.
В. 106. Апостолюк Степан, Наталія.
В. 127. Білоголовський Онуфрій, Дякун Андрій.
В. 153. Сущук Адам.
В. 160. Кірх Марія, Шпац Катерина.
В. 162. Маґас Катерина.
В. 163. Масляк Петро.
В. 184. Задорожний Володимир.
В. 194. Гутковська Марія, Динка Марія, Джорман Марія, Заклинський Володимир, Марія; Коваль Анна, Оприск Пилип, Анна.
В. 200. Міллер Юрій І.*
В. 204. Орт Вернер,* Марліса; Самбай Іванна, Лілея.
В. 205. Гішта Карло.*
В. 219. Прокопович Петро,* Марія.
В. 251. Кляйн Наталія, Парис Марія, Щупак Йосип.
В. 262. Мягкий Зенон.*
В. 304. Малюца Ярослав.
В. 362. Найдан Василь.
В. 367. Яковина Павло, Анна.
В. 370. Миронюк Григорій.*
В. 427. Грицушко Андрій.*
В. 432. Брода Онуфрій,* Калавур Михайло, Литвин Варвара, Малиш Василь,* Манон Ненсі, Мельник Джунь, Михальцевич Андрій, Стецишин Катерина, Суленка Іван*, Шпікула Анна, Шулим Микола,* Якубів Степан*, Явів Богдан Р.
В. 487. Івашко Василь.
В. 457. Григорович Петро, Клавдія; Запороженко Атанас, Анна; Рикура Макар.
В. 458. Домарадський Іван*.
В. 464. Абрамик Федір.*
В. 474. Попович Дмитро.*
В. 498. Гапало Михайло.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 27. Андреюк Михайло.
В. 35. Зеліско Анна М., Кравчишин Іван, Марія.
В. 39. Костів Анастасія.
В. 78. о. Червінський Іван, Ольга.
В. 105. Стахів Андрій.
В. 106. Купчак Любомир, Марія.
В. 115. Пансюк Орися.
В. 127. Мягкий Зенон.*
В. 158. Малярський Володимир.
В. 173. Білинський Іван М., Каролина М.
В. 194. Марків Марія.
В. 240. Скопляк Богданна, Іванна.
В. 245. Свістель Юрій.
В. 274. Мередич Петронеля.
В. 287. Ференцевич Роман,* Юрій Є.
В. 334. Вачинський Леонід.
В. 343. Плюта-Дидик Олена.
В. 361. Харчан Іван,* Сидір.
В. 370. Лодинський Іван.*
В. 371. Федасюк Романа Г.
В. 379. Огаренко Володимир.
В. 394. Маяк Іван.
В. 437. Кріль Василь, Юстина.
В. 471. Оріхівський Степан,* Анна.
В. 473. Колодій Володимир.
В. 477. Мельниченко Олекса, Олександра; Чубатий Василь.
В. 489. Захарченко Дамян.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 36. Павлишин-Ґуран Ольга.
В. 163. Богатко Марія 2.
В. 223. Фрунд Володимир.
В. 350. Цалович Михайло І.*
В. 364. Юрочко Микола.*
В. 379. Мартинців Антонина.
В. 423. Бортник Софрон.
В. 471. Сербат Андрій.
В. 497. Мартинків Мирон.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1. Піта Юлія.
В. 2. Голда Іван мол.,* Мирослав,* Михайло.*
В. 14. Гайдучок Лев, Гарматій Павло, Зидовський Петро, Анна; Ілемський Іван, Єва; Лешега Евелина Є., Шевкун Микола.*
В. 25. Барстон Іван І.
В. 35. Катамай Петро, Софія.
В. 40. Герінгер Неоніля.
В. 57. о. Готра Степан.*
В. 59. Вакарук Кузьма.
В. 72. Здарко Антін І.*
В. 78. Іздепський Іван.
В. 83. Ярмолюк Андрій.*
В. 84. Гоголь Іван Ю.*
В. 85. Данилє Тома мол.
В. 106. Д-р Вітковський Антін, Орися; Карасейчук Іван, Питель Петро, Марія; Шумак Ірина Е.
В. 116. Колодій Микола.
В. 164. Граслій-Курило Марія, Лупашинська Катерина, Роль Лавро.
В. 174. Олішкевич Юрій.
В. 194. Гірний Іван, Думин Олександра, Кульчицький Євстахій, Лебедь Микола, Дарія; Смирнів Андрій, Сокіл Олекса, Стек Володимир,* д-р Фаріон Дмитро, Марія І.
В. 204. Галицький Михайло, Герта; Зукас Стела, Легкий Галина.
В. 211. Велей Василь 2.
В. 221. Гусаков Ігор, Марія; Костів Роман М., Павліш Іван, Анна.
В. 244. Бойчак Іван.
В. 256. Сан Філіппо Йосип,* Ніна 2.
В. 257. Завіянський Юліян.
В. 274. Мердич Іванна А.
В. 285. Максимович Осип.
В. 287. Саворський Степан, Анна, Галина.
В. 301. Заобідний Іван, Талан Лев.
В. 309. Говенчук Іван.
В. 327. Стриховський Іван, Анна.
В. 361. Головинська Юлія; Пастернак Зенон, Розалія; Тащук Ілля.
В. 370. Ковальчук Григорій.*
В. 378. Новицький Маріян, Шуляка Яків, Анастасія.
В. 397. Кирейко Віктор, Лідія; Лазоришак Іван, Любов.
В. 414. Овад Ярослав, Романа.
В. 423. Слободянюк Микола 2, Анна.
В. 429. Дрімух Долорес Е., Містишин Михайло,* Розамарія.
В. 430. Бульба Микола,* Лідія; Кравчук Ярослава, Петрів Марія, Шумський Лев 2, Марія.
В. 432. Степаненко Зоя.
В. 439. Гуменюк Михайло.
В. 446. Матчук Надія.
В. 458. Подольський Тарас.*
В. 459. Лобур Іван А.,* Яким.*
В. 469. Стефанюк Ілля, Чиковський Петро.*
В. 493. Шульський Петро.
В. 498. Вільгош Михайло,* Єленюк Михайло.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 45. Пасник Осипа.
В. 93. Ясчник Зенон.
В. 102. Сподар Меланія.
В. 106. Апостолюк Степан, Наталія.
В. 138. о. Червінський Іван, Ольга.
В. 140. Мередич Петронеля.
В. 179. Д-р Дубицький Сидір.
В. 189. Роговський Мирослав.
В. 228. Старовецька Ізабела 2.
В. 247. Білинський Іван М., Каролина М.
В. 259. Феркалюк Петро, Аделина, Олена, Юлія; Шабатура Данило.*
В. 262. Мягкий Зенон.*
В. 266. Кріль Василь, Юстина.
В. 270. Ференцевич Роман,* Юрій Є.
В. 287. Чубатий Василь.
В. 310. Худий Марія Д.
В. 325. Малярський Володимир.
В. 361. Дроздович Ілля, Клавдія; Захарченко Дамян.
В. 393. Марків Марія.
В. 395. Андреюк Михайло, Федасюк Романа Г.
В. 405. Романяк Іван.
В. 437. Огаренко Володимир.
В. 445. Колодій Володимир.
В. 472. Вачинський Леонід.
В. 473. Оріхівський Степан,* Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 59. Кузів Іван.
В. 85. Паращук-Паровський Степан.*
В. 90. Комарницька Константина.
В. 113. Годчак Антін.*
В. 130. Стець Ольга.
В. 147. Матковський Василь.*
В. 155. Кічула Анна.
В. 163. Богатко Марія, Масляк Петро.
В. 175. Пахолюк Петро.
В. 218. Нелсон Богдан.*
В. 226. Олексюк Іван.
В. 230. Васько Павло.*
В. 246. Онисько Марія.
В. 292. Кусь Рой.*
В. 361. Дмитерко Іван, Криклиний Володимир.*
В. 367. Яковина Павло, Анна.
В. 387. Краковецька Розалія.
В. 388. Шершень Дмитро, Анна.
В. 432. Михальцевич Андрій.
В. 439. Косарчин Семен.*
В. 445. Шевчук Григорій.*
В. 457. Запороженко Атанас, Анна.
В. 458. Домарадський Іван*.
В. 473. Марґулес Олена.
В. 474. Попович Дмитро.*
В. 483. Карпишин Йосип.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 116. Доманська Анастасія.
В. 221. Васильовська Анна.
В. 238. Вортник Данило.*
В. 343. Варрен Катерина.
В. 375. Терлецький Остап.*
В. 459. Ворден Анастасія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 39. Танасишин Михайло.*
В. 57. Галашин Аліція, Лозинський Григорій,* Сташко Марія.
В. 223. Фрунд Володимир.
В. 238. Давискиба Марія, Петрейко Катерина.
В. 239. Сокальчук Андрій.
В. 359. Сабан Анна.
В. 364. Юрочко Микола.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 2. Лопух Юстин.
В. 9. Герчак Анна 2.
В. 10. Кобасяр Андрій.*
В. 30. Ват Іван, Клос Федір.
В. 63. Драґан Осип II.
В. 65. Бабула Григорій.
В. 73. Пашник Михайло.
В. 78. Вороняк Антін.
В. 86. Ваюс Михайло.
В. 106. Максимець Федір.
В. 111. Цегельник Мартин.
В. 120. Ревт Олекса.
В. 121. Ластовецький Василь.
В. 123. Плішка Франя.
В. 133. Гоцинець Марія, Ціхович Олекса.
В. 137. Дешевський Іван.
В. 147. Пасіка Іван.
В. 168. Білоголовський Федір.
В. 187. Фесолович Анастасія.
В. 204. Сокальчук Петро.
В. 214. Чирка Панько.
В. 217. Шершун Михайло.
В. 219. Труш Степан.
В. 221. Кривий Дмитро.
В. 230. Ворожбит Степан.
В. 232. Калиник Олена.
В. 238. Кутний Микола.*
В. 242. Тиньо Іван.
В. 243. Лагола Іван.
В. 262. Кулявець Анастасія.
В. 276. Лаврик Лука.*
В. 277. Кучер Дмитро.*
В. 279. Лівицька Осипа.
В. 283. Курій Михайло.
В. 287. Луцків Семен.
В. 291. Курилко Людовик.
В. 299. Леськів Григорій.
В. 324. Слободян Іван.
В. 342. Мачишин Михайло.
В. 361. Гловацька Марія.
В. 362. Домінік Павло.
В. 388. Нікляш Яків.
В. 403. Ваюц Михайло.*
В. 406. Коваль Михайло.*
В. 468. Корпан Сильвестер.*

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1956 р. було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	49,572
В місяці квітні 1956 р. прийнято нових	119
В місяці квітні 1956 р. прийнято наново	75
В місяці квітні 1956 р. прийнято з переступ. листами	39
В місяці квітні 1956 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	10
В місяці квітні 1956 р. прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	49,815
В місяці квітні 1956 р. суспендовано	97
В місяці квітні 1956 р. відійшли з переступ. листами	39
В місяці квітні 1956 р. відійшли до інших кляс обезпеч.	9
В місяці квітні 1956 р. відійшли до нового роду обезпеч.	—
В місяці квітні 1956 р. відійшли зо зворотом у готівці	32
В місяці квітні 1956 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці квітні 1956 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	7
В місяці квітні 1956 р. відійшли на виплачене обезпеч.	9
Разом	241
З кінцем місяця квітня 1956 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	49,574

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі 1 на $ 250	3
В клясі 1 на $ 500	55
В клясі 1 на $ 750	9
в клясі 1 на $1000	114
В клясі 1 на $1500	5
В клясі 1 на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	396
В клясі 2-1000 на $1000	258
В клясі 2-1500 на $1500	4
В клясі 2-2000 на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	5,944
В клясі 3-1000 на $1000	4,635
В клясі 3-1500 на $1500	64
В клясі 3-2000 на $2000	55
В клясі 3-2500 на $2500	7
В клясі 3-3000 на $3000	6
В клясі 3-3500 на $3500	—

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	4,468
В клясі 4-1000 на $1000	2,306
В клясі 4-1500 на $1500	52
В клясі 4-2000 на $2000	42
В клясі 4-2500 на $2500	4
В клясі 4-3000 на $3000	9
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	115
В клясі 5- 500 на $ 500	2,751
В клясі 5- 750 на $ 750	386
В клясі 5-1000 на $1000	6,045
В клясі 5-1500 на $1500	147
В клясі 5-2000 на $2000	41

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 6- 250 на $ 250	2
В клясі 6- 500 на $ 500	4,684
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-2000 на $2000	22
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-1500 на $1500	40
В клясі 6-1000 на $1000	3,215
В клясі 6-3000 на $3000	3
В клясі 6-різні суми	48

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 21- 500 на $ 500	2,375
В клясі 21-1000 на $1000	913
В клясі 21-1500 на $1500	25
В клясі 21-2000 на $2000	14
В клясі 21-2500 на $2500	7
В клясі 21-3000 на $3000	8
В клясі 21-3500 на $3500	2
В клясі 21-4000 на $4000	2
В клясі 21-4500 на $4500	2
В клясі 21-5000 на $5000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 22- 500 на $ 500	2,769
В клясі 22-1000 на $1000	2,406
В клясі 22-1500 на $1500	37
В клясі 22-2000 на $2000	67
В клясі 22-2500 на $2500	10
В клясі 22-3000 на $3000	14
В клясі 22-3500 на $3500	7
В клясі 22-4000 на $4000	3
В клясі 22-4500 на $4500	1
В клясі 22-5000 на $5000	4

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя

В клясі 23- 500 на $ 500	170
В клясі 23-1000 на $1000	92
В клясі 23-1500 на $1500	5
В клясі 23-2000 на $2000	11
В клясі 23-2500 на $2500	2
В клясі 23-3000 на $3000	5

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років

В клясі 24- 500 на $ 500	2,523
В клясі 24-1000 на $1000	1,645
В клясі 24-1500 на $1500	33
В клясі 24-2000 на $2000	56
В клясі 24-2500 на $2500	9
В клясі 24-3000 на $3000	11
В клясі 24-3500 на $3500	6
В клясі 24-4000 на $4000	1
В клясі 24-5000 на $5000	3

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя

В клясі 25- 500 на $ 500	186
В клясі 25-1000 на $1000	154
В клясі 25-1500 на $1500	5
В клясі 25-2000 на $2000	15
В клясі 25-2500 на $2500	4
В клясі 25-3000 на $3000	10
В клясі 25-3500 на $3500	11
В клясі 25-4000 на $4000	2
В клясі 25-5000 на $5000	3
Разом	49,574

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ

В. 13. Зендрай Марія А.
В. 22. Олик Степан Н.
В. 34. Магинис Ричард П.
В. 42. Саґаш Надія.
В. 56. Коник Давид, Ондуська Лілея.
В. 57. Кендзерський Юрій.
В. 80. Маркевич Марія И.
В. 83. Смит Франко М.
В. 87. Хорт Кетлін М.
В. 102. Білик Григорій П.
В. 106. Костик Христина.
В. 108. Мельничин Мартин Ст.
В. 120. Новоседець Дебора.
В. 125. Бакай Ірина О.
В. 130. Кравчук Іванна Хр., Кріль Люба, Сильвестер; Райлі Моврін, Патерик; Ров Іван, Іванна; Хома Ірина, Катерина, Люба, Марія, Наталія.
В. 147. Ценкий Розамарія.
В. 156. Рудницький Михайло.
В. 157. Зварич Дебора А.
В. 163. Сеніь Марія І., Филик Василь І., Степан А.
В. 170. Вох Анна П.
В. 173. Костишин Мирослав Є., Параскева Є., Петро Ф.
В. 175. Федяк Марко Ст.
В. 194. Валабан Анна, Гук Зиновія.
В. 204. Бачлер Єлисавета А., Ричард; Дирик Василь, Роберт, Розамарія, Пісоцький Микола, Юрій; Юнґ Альфред, Лорета.
В. 220. Чорна Джойс.
В. 229. Вучкевич Ребека.
В. 230. Джентил Микола А., Семанків Роман, Ярослава.
В. 236. Новак Павло А.
В. 238. Петрейко Каролина А.
В. 251. Гатала Лаврентій Л., Маделина Р.; Довганюк Василь, Марія, Роман.
В. 253. Набережна Марія В.
В. 268. Зубик Ірина.
В. 270. Зиман Анастасія, Марія; Ольга; Расн Колін А.
В. 273. Флантлій Тимко І.
В. 276. Монтанил Тереса А., Халупяк Данило.
В. 277. Місюк Галина, Салецький Зенон И.
В. 284. Стефанович Богдан, Ірина, Степан И.
В. 290. Блашків Любомир Д.
В. 316. Павлів Катерина Є., Сніженко Христина І.
В. 320. Гринишин Іван Ф., Мармаш Діяна Л.
В. 338. Критський Лев А.
В. 347. Андрош Ольга.
В. 361. Строж Микола.
В. 362. Ілгик Михайло.
В. 379. Пап Шарлота, Пйонтковська Анна, Плотиця Григорій, Іван, Роман; Савка Ірина.
В. 383. Ковач Лорейн.
В. 397. Коцюба Володимир, Олександра; Крупа Ярослав, Мельник Юрій, Чучман Лев.
В. 404. Лис Патриція З., Совяк Ґордон І.
В. 413. Ратушний Михайло К.
В. 421. Куйбіда Іван, Паржич Володимир мол.
В. 427. Стеник Володимир, Ірина, Лідія, Олена, Ольга, Ярослав.
В. 428. Рогатин Лев І.
В. 432. Сергійчук Олександра.
В. 439. Ваюс Володимир М.
В. 456. Грицак Володимир І.
В. 460. Томчук Зиновія, Іван.
В. 474. Крутиголова Іван.
В. 477. Драгушук Роберт Л.
В. 481. Залевська Дарлена М.
В. 494. Шевчик Евелина К.
В. 505. Стефанів Мирон Б., Ткач Борис Є. А.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 85. Шренк Адольфина, Альма, Брунгільда, Володимир.
В. 94. Муштук Роксоляна.
В. 96. Дрозд Едвард, Поверс Едвард В. 2.
В. 153. Сущук Володимир.
В. 204. Мичанд Тома, Орт Вільфрід 2, Іван В. 2; Яворський Мирон.
В. 219. Драч Катерина И.
В. 251. Наконечний Данило І.
В. 348. Васюта Надія, Ярослава.
В. 423. Дибас Віргінія.
В. 427. Вігус Семен.
В. 432. Брода Світляна Л., Гірак Петро О., Ільків Марія Є., Калмук Олеся С., Леськів Богдан, Матвіїв Богдан Я., Міщія Венні В., Садовий Анна, Марія; Тупис Ярослав, Шарко Андрій, Роман.
В. 445. Рогатин Тарас В.
В. 457. Григорович Віктор.
В. 502. Войтович Віктор, Іван Р.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 35. Кравчишин Іван Гр., Марія.
В. 106. Купчак Лідія.
В. 239. Везушко Всеволод Ю.
В. 370. Горечко Ольга С.
В. 437. Кріль Богдан, Марія.
В. 471. Оріхівський Орест О. 2, Ярослав В. 2.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 57. Павлів Оксана.
В. 96. Поверс Едвард В. 2.
В. 189. Горихата Микола, Ніна.
В. 321. Вучковська Марія А.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1. Піта Степан Д., Тема Ріта А., Шибовська Маргарита.
В. 14. Лешега Михайло А.
В. 45. Радевич Любомира, Тилятник Іван, Михайло.
В. 47. Ганчарик Яким.
В. 62. Делля Векчія Євген А.
В. 63. Ландон Іванна М.
В. 71. Кузик Іванна.
В. 80. Попик Олена.
В. 85. Ріцці Михайло І. 2, Олена М.
В. 94. Колі Денис М., Склепович Каролина 2, Фридрих Ю.
В. 102. Сіка Ричард.
В. 106. Питель Павло.
В. 145. Запоточний Йосип Е., Манджіякакне Лідія К., Патриція А.; Сливчук Михайло І., Титанич Анастасія.
В. 161. Пятяк Володимир, Олена.
В. 164. Гелетій Іван, Лупашинський Єлисавета А., Іван, Катерина, Марія.
В. 204. Галицький Віра, Микола, Софія; Зукас Тома И.
В. 221. Павліш Василь Я., Ірина, Любов.
В. 251. Саврун Степан.
В. 256. Сан Філіппо Вінкентій, Антонина Є. 2.
В. 274. Куриляк Петруня.
В. 287. Саворська Дарія 5.
В. 292. Максимець Максим К.
В. 327. Дуляк Анна М., Стриховська Христина.
В. 361. Кавчак Михайло В., Пастернак Юрій, Ставничий Володимир, Ярослав.
В. 369. Гавпт Рут М.
В. 379. Шуляка Анна.
В. 397. Кирейко Валерій, Віра; Климовська Ніна С., Лазоришак Надія, Юрій; Орлів Віктор, Іван.
В. 409. Фокс Йосип мол.
В. 430. Вульба Іванна О., Тетяна; Шумська Світляна.
В. 432. Шпендик Іван О., Михайло В., Роман.
В. 439. Янківська Надія.
В. 446. Матчук Лев.
В. 458. Пасіка Маргарита Л.
В. 498. Єленюк Віра С., Зарецький Володимир Ю.
В. 505. Локоть Марія 3.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Безушко Всеволод Ю.
В. 259. Шабатура Олена Д. 2.
В. 266. Кріль Богдан, Марія.
В. 361. Дроздович Лев.
В. 445. Рогатин Тарас В.
В. 473. Оріхівський Орест О. 2, Ярослав В. 2.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 5. Матвіїв Михайло, Соловський Петро.
В. 7. Гладиш Євгенія.
В. 48. Мозула Теодосія М.
В. 63. Нютреллі Роман Я.
В. 80. Попик Магдалина (Роджерс Колін М.)
В. 85. Радацовська Ірина.
В. 94. Гортон Роман Р.
В. 191. Склярик Марія А.
В. 234. Бержанський Карло И.
В. 259. Побутська Дарія О.
В. 270. Піцкарська Іванна.
В. 305. Коделюк Марлена.
В. 308. Мушил Іван П.
В. 319. Дзера Євгенія.
В. 389. Гринюк Ірина.
В. 414. Гузар Андрій.
В. 421. Куйбіда Марія, Михайло.
В. 448. Качмарик Іван мол.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 98. Монастирська Олена.
В. 118. Папінчак Рут.
В. 204. Мичанд Тома, Яворський Мирон.
В. 206. Гладик Олена.
В. 246. Онисько Роберт М.
В. 254. Валлях Едвард.
В. 296. Афтанас Євген Ст., Остап Ф.
В. 321. Мисько Олена.
В. 387. Кракавицька Маріянна.
В. 388. Шершень Євген, Микола.
В. 421. Береза Анна.
В. 439. Косарчин Степан І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 47. Лаврик Михайло Д.
В. 126. Ясновський Пилип.
В. 204. Бобесюк Василь 5, Готра Іван мол.
В. 221. Лесняк Іван М., Шпікула Донна М.
В. 270. Маланяк Едвард.
В. 330. Вівчар Богдан Р. 2, Наковська Антонина 2.
В. 331. Дерев'яний Анна.
В. 347. Горин Лев В., Клюкер Маркила, Мокринський Григорій, Едвард; Стельмах Володимир С.
В. 361. Степікур Євгенія 4.
В. 387. Ліцовський Петро мол. 2.
В. 432. Ребрик Михайло Л. 5.
В. 458. Кравець Євген В., Михайло; Ольховий Микола В.
В. 504. Варна Богдан, Ярослав Є.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1956 р. було в УНСоюзі дітей членів	21,622
В місяці квітні 1956 р. прийнято нових	119
В місяці квітні 1956 р. прийнято наново	41
В місяці квітні 1956 р. прийнято з переступ. листами	11
В місяці квітні 1956 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	5
Разом	21,798
В місяці квітні 1956 р. суспендовано	75
В місяці квітні 1956 р. відійшли з переступ. листами	11
В місяці квітні 1956 р. відійшли до старших чл. УНС	20
В місяці квітні 1956 р. відійшли до інших кляс обезпеч.	6
В місяці квітні 1956 р. відійшли зі зворотом у готівці	15
В місяці квітні 1956 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	37
В місяці квітні 1956 р. відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці квітні 1956 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці квітні 1956 померли	—
Разом	164
З кінцем місяця квітня 1956 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	21,634

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.

В клясі 1-ій на $ 500	2,691
В клясі 2-ій на $ 400	596
В клясі 3-ій на $ 100	1,381
В клясі 4P на $ 250	167
В клясі 4P на $ 500	3,886
В клясі 4P на $1000	1,841
В клясі 5E на $ 250	287
В клясі 5E на $ 500	4,804
В клясі 5E на $1000	1,767
В клясі 6C на $ 500	1,131
В кблясі 6C на $1000	658

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	601
E20 на $1000	442
E20 на $1500	1
E20 на $2000	3
E20 на $2500	1
E18 на $ 500	221
E18 на $1000	314
E18 на $1500	1
E18 на $2000	11
E18 на $3000	3
E65 на $ 500	1
E65 на $1000	1
P20 на $ 500	343
P20 на $1000	455
P20 на $2000	4
P20 на $3000	1
P65 на $ 500	17
P65 на $1000	5
Разом	21,634

З кінцем місяця квітня 1956 в У. Н. Союзі було всіх забезпечених	71,208

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за квітень 1956 р. суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів які впродовж квітня 1956 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Г. Герман, гол. секр.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:
DMYTRO HALYCHYN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.:
MICHAEL PIZNAK
310 E., 74th St., New York, N. Y.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДС.:
Mrs. GENEVIEVE ZEREBNIAK
645 Reed Avenue, Akron 1, Ohio

РЕКОРДОВИЙ СЕКРЕТАР:
GREGORY HERMAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland, Chicago 34, Ill.

JOHN W. EVANCHUK
8930 Manor Ave., Detroit 4, Mich.

PETER KUCHMA
95 E. 7th St., New York 3, N. Y.

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie St.
Winnipeg, Man., Canada

ГОЛОВНІ РАДНІ:

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

JOHN KOKOLSKI
23 Fairlawn Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R. I.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 — 17th St., Brooklyn 15, N.Y.

ANDREW JULA
Sands Plan P.O. Box 277
Fair Oaks, Pa.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Ave.
Chicago 51, Ill.

Dr. YAROSLAW PADOCH
114 East 7th Street
New York 9, N. Y.

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N. Y.

WALTER DIDYK
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.

NICHOLAS DAWYSKYBA
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

Головна канцелярія У.Н.Союзу знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Поштова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 4-1016.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1956 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	240.88
2	222.03
3	110.92
5	630.47
6	49.30
7	190.51
8	349.84
9	151.94
10	85.73
11	233.09
13	389.40
14	377.49
15*	113.89
16	102.77
17	75.74
18	107.17
20	396.19
21	232.79
22	81.98
23	85.71
24	97.24
25	324.94
26	27.17
27	434.67
28	122.64
29	250.06
30	103.95
31	106.35
32	24.21
34	17.00
35	125.39
36	361.00
37	568.28
38	425.50
39	991.10
40	97.42
41	60.22
42	377.78
43	48.48
45	698.09
46	109.41
47	106.34
48	71.70
49	191.15
50	92.27
51	53.85
52	107.24
53	204.48
54	205.87
55	194.71
56	152.93
57	383.08
59	640.21
60	54.67
61	53.78
62	89.09
63	545.29
64	227.99
65	261.92
66	87.43
67	226.45
68	61.14
69	204.20
70	353.15
71	97.84
72	53.83
73	117.31
75	273.83
76	549.07
77	48.88
78	81.12
79	18.66
80	88.46
81	191.59
82*	106.22
83	476.60
84	170.65
85	195.39
86	148.46
87*	252.59
89	54.18
90	275.03
91	361.05
92	15.24
93	113.84
94	1,176.70
95	40.49
96	434.89
97	210.01
98	142.81
99	186.85
100	167.97
101	31.74
102	1,274.13
103	172.32
104	182.94
105	362.67
106	1,120.24
107	115.24
108	109.59
109	136.63
110	9.03
111	56.37
112	329.04
113	111.13
115	178.62
116	245.96
117	296.54
118	104.54
119	94.55
120	411.81
121	229.25
122	41.58
123	157.30
124	148.91
125	418.31
126	123.41
127	1,269.15
128	119.78
129	23.61
130	882.72
131	72.10
132	127.69
133	236.10
134	116.97
135	39.87
137	287.33
138	73.87
139	103.98
140	149.99
142	259.75
143	156.49
144	113.45
145	88.59
146	354.94
147	651.38
148	63.93
149	159.68
150	289.53
151*	174.54
152	60.57
153*	175.83
154	77.61
155	783.83
156	290.98
158	267.70
159	71.41
160	86.02
161	566.84
162	62.78
163	324.76
164	284.59
165	195.72
166	58.38
167	143.94
168	311.64
169	28.64
170	255.63
171	228.72
172	99.12
173	224.71
174	14.36
175	379.85
176	250.58
177	150.78
178	445.71

Відділ	Заплатив
179	388.76
180	176.86
181	96.83
182	251.17
183	309.31
184	205.54
185	58.67
186	89.79
187	87.69
188	20.30
189*	671.50
190	42.15
191	403.53
192	207.92
193	59.07
194*	757.62
195	25.26
196	52.49
197	24.51
198	15.35
199	57.25
200	344.20
201	34.59
202	36.87
203	199.69
204	2,010.11
205	43.76
206	707.78
207	84.69
208	28.27
209	40.35
210	73.87
211	201.73
212	56.42
213	250.82
215	58.35
216	10.90
217	886.28
218	243.53
219	484.94
220	500.08
221	3,082.30
222	75.55
223	611.85
224	115.15
225	21.45
226	113.61
227	42.36
228	57.00
229	159.09
230	709.77
231	9.84
232	85.44
233	276.42
234	299.05
235	130.34
236	224.08
237	279.39
238	690.40
239	381.82
240	664.09
241	195.82
242	280.59
243	58.99
244	25.50
245	296.27
246	79.44
247	233.38
248	103.28
249	33.38
250	6.90
251	420.50
252	286.84
253	244.60
254	447.61
255	39.65
256	199.88
257*	181.50
258	67.94
259	209.82
260	15.98
261	47.47
262	245.64
263	37.84
264	95.96
265	100.85
266	744.66
267	164.59
268	252.55
269	20.84
270	281.42
271	200.51
273	12.49
274	247.10
275	76.05
276	490.02
277	1,316.19
278	32.50
279	33.73
280	186.92
281	549.09
282	76.26
283	209.16
284	147.39
285	58.22
286	163.97
287	522.29
288	249.77
289	279.18
290	156.25
291	504.01
292	1,028.57
293	447.73
294	27.29
295	418.28
296	324.47
297	22.33
298	123.59
299	120.88
300	126.55
301	355.26
302	40.90
303	75.08
304	434.19
305	279.42
306	75.47
307	176.56
308	267.49
309	99.52
310	139.53
311	35.34
312	110.73
313	78.59
314	10.93
315	21.99
316	614.55
317	180.40
318	119.62
319*	273.96
320	489.17
321	233.72
322	70.54
323	147.35
324	291.08
325	786.22
326	88.92
327	290.01
328	105.49
330	203.81
331	114.21
332	112.16
333	119.83
334	510.95
335	67.66
336	764.24
337*	183.40
338	396.14
339	145.89
340	13.25
341*	1,291.78
342	275.93
343	288.75
344	92.74
345	252.74
346*	94.05
347	312.91
348*	393.51

Відділ	Заплатив
349	97.75
350	279.93
351	67.02
352	187.88
353	99.38
355	185.86
356	279.65
357	64.13
358*	163.55
359*	223.87
361	3,251.32
362	239.22
363	130.62
364	918.60
365	49.12
366	14.93
367	1,158.29
368*	38.98
369	315.22
370	485.38
371	664.92
372	250.04
373	46.10
374	144.45
375	456.78
376	67.51
377*	50.16
378	31.70
379	2,435.27
380	111.66
381	20.56
382	25.43
383	324.39
384	73.35
385	585.12
386	100.81
387	353.30
388	387.00
389*	34.49
390*	119.86
391	50.47
392	11.51
393	154.52
394	33.93
395	112.12
396	47.58
397	338.00
398	29.71
400	91.83
401	20.51
402*	33.48
403	156.37
404	405.24
405	49.18
406	255.99
407	36.92
408	27.47
409	56.88
410	14.74
411	22.04
413	138.77
414	492.19
415*	72.14
416	6.64
417*	104.42
418	174.66
419	32.95
421	81.17
422	28.40
423*	652.77
424	105.37

Відділ	Заплатив
425*	18.45
427	580.48
429	32.42
430	734.32
432	2,826.21
433	131.91
435	84.89
436*	222.05
437	407.19
438	54.67
439*	674.61
440*	46.93
441	625.06
442*	50.05
443	53.22
444*	29.96
445	456.14
446	66.40
447	16.64
448	62.34
450	5.96
451	203.44
452	111.73
453	63.91
454	29.68
455	141.74
457	524.09
458	315.91
459*	270.98
460	61.16
461	108.13
462	45.25
464	258.73
463*	8.62
465*	172.62
466	133.28
467	29.56
468*	52.13
469*	576.50
470*	66.52
471	431.24
472*	685.61
473*	1,164.20
474	73.45
475	42.38
476	107.69
477	191.88
478	98.32
479	60.50
481	152.03
482	69.28
483	236.26
484	595.39
485*	69.74
486	14.27
487	186.35
488	32.92
489	154.18
490	107.92
492	29.46
493	31.10
495	35.29
496	39.90
497*	138.98
498	180.48
499	21.48
501	48.83
502*	53.66
504	1.91
505*	125.81
506	158.68

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $115.823.43

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	216	1.45
3	2.42	221	1.88
28	2.37	234	13.52
30	5.96	237	2.88
37	2.99	243	4.60
39	15.13	245	1.06
65	8.81	264	2.76
70	5.07	274	1.49
83	2.86	275	10.36
90	4.40	278	1.15
101	3.04	286	23.14
106	1.26	305	3.91
112	4.11	316	1.41
117	4.86	321	3.93
127	3.37	335	3.70
143	6.50	336	8.73
147	24.11	342	3.24
151*	3.53	358*	1.62
170	3.72	367	3.71
185	5.66	370	3.68
206	2.65	384	13.78
209	2.82	388	5.28
		482	2.86

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 240.28

Разом з місячних вкладок від членів	$116.063.71
Відсотки від бондів	46,384.92
Відсотки від стаків	167.70
Відсотки від морґеджів	5,036.42
Відсотки від членських позичок	1,177.89
Відсотки від „нотів"	8.25
Надвишка при сплаті бондів	.65
Чинш від реальностей в Джерзі Сіті (вл. дім)	1,250.00
Приходи друкарні і книгарні	16,123.06
Продаж платничих книжечок	1.50
З переносу федерального податку за помічні сили	771.14
З переносу стейтового податку за помічні сили	40.63
З переносу резерви за переписаних членів з мол. департаменту	197.00
З переносу інших фондів за членів мол. деп.	15.30
Зворот позички до народного фонду	29.75
З переносу виплаченої нагороди відд. секретарям за членів мол. деп.	5,976.99
Сплати морґеджів	3,904.76
Сплати бондів	2,016.35
Сплати чл. позичок	3,267.08
Разом	$202,433.01

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:	
2 Лопух Юстин	$ 1,000.00
6 Плетиник Василь	750.00
9 Герчак Анна (W-500)	500.00
9 Герчак Анна (W-500)	500.00
10 Кобасяр Андрій	1,000.00
25 Стетт Марія	1,000.00
30 Леньо Марія	500.00
30 Клос Теодор	1,000.00
42 Білах Дмитро	1,000.00
52 Вішко Текля	500.00
65 Бабула Григорій	1,000.00
73 Пашник Михайло	1,000.00
78 Вороняк Антін	1,000.00
86 Баюс Михайло	1,500.00
91 Влонар Михайло	500.00
102 Бедзик Катерина	1,000.00
106 Максимець Теодор	500.00
111 Цеґельник Мартин	1,000.00
115 Бандровська Катерина	500.00
120 Ревт Олекса	1,000.00
121 Ластовецький Василь	500.00
123 Пліцка Фені	1,000.00
124 Олійник Іван	1,000.00
127 Заремба Марія	500.00
133 Ціхович Олекса	1,000.00
133 Гоцинець Марія	1,000.00
137 Дешевський Іван	1,000.00
147 Малий Іван	1,000.00
147 Пасіка Іван	1,000.00
158 Дацьків Теодозія	500.00
168 Гелета Агафія	100.00
168 Білоголовський Теодор	1,000.00
184 Дупей Юрій	500.00
187 Фесолович Анастазія	1,000.00
192 Брикайло Василь	1,000.00
214 Чирка Панько	1,500.00
217 Юрів Филип	250.00
219 Труш Стефан	1,000.00
230 Ворожбит Стефан	1,000.00
232 Калиник Гелина	1,000.00
238 Кудрик Олекса	500.00
238 Кутний Микола	500.00
243 Лагола Іван	1,000.00
245 Рогоза Петро	1,000.00
262 Кулявець Настя	1,000.00
276 Лаврик Лука	1,000.00
278 Турчин Семен	750.00
283 Курий Михайло	500.00
287 Маґура Петро	1,000.00
291 Корилко Лука	500.00
292 Назарчук Василь (T-500)	500.00
292 Назарук Василь (W-500)	500.00
299 Леськів Григорій	500.00
337 Семенків Петро	1,000.00
339 Збірак Текля	500.00
342 Мачишин Михайло	500.00
357 Чорномаз Павло	1,000.00
361 Осадчук Марія	500.00
362 Домінік Павло	1,000.00
364 Базар Дмитро	500.00
390 Чучелів Іван	500.00
403 Баюс Михайло	1,000.00
406 Коваль Михайло	1,000.00
421 Михнів Теодор	500.00
473 Вілик Теодор	500.00
490 Яцентий Константин	1,500.00
501 Дунда Стефан	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	3,000.00
Грошеві звороти	3,696.70
Видатки на реальностях в Джерзі Сіті	306.96
Відсотки на закуплених бондах	110.28

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відділ:	
90 Лупацій Марія	55.56
105 Стебельська Кароліна	112.00

Виплати з народного фонду:

Праці при виданні української енциклопедії	25.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Направи, праці і інші виплати на реальностях в Кергонксон, Н. И.	3,671.23

Виплати запомог з фонду запомогового

Відділ:	
27 Стаховська Ольга	25.00
29 Ват Микола	35.00
29 Гавришко Стефан	35.00
59 Монюк Анна	35.00
59 Монюк Григорій	35.00
59 Мушак Василь	28.00
59 Пашкевич Михайло	30.00
69 Кушнір Анна	25.00
78 Рудик Михайло	35.00
78 Маційовський Стан.	35.00
94 Олійник Михайло	35.00
94 Ониськів Микола	35.00
98 Садовський Роман	40.00
100 Лаврівський Іван	35.00
105 Жилавий Ізидор	35.00
106 Примак Софія	30.00
123 Мрикало Катерина	25.00
125 Фардига Антін	35.00
144 Кадрина Гелина	25.00
144 Ростацький Іван	25.00
163 Гайдучка Катерина	25.00
163 Сенів Юрій	35.00
163 Сенів Марія	25.00
168 Василишин Тимко	50.00
186 Баволяк Анастазія	25.00
187 Босович Олекса	35.00
191 Бачинська Параска	50.00
191 Наболотна Катерина	25.00
192 Сичик Микола	35.00
197 Коробій Юрій	35.00
203 Жук Р. Іван	35.00
204 Близнак Микола	50.00
204 Вольчанський Теодор	35.00
206 Косюк Мирослав	35.00
206 Схаб Параска	25.00
218 Мельник Розалія	25.00
221 Панчук Михайло	35.00
223 Кравчук Савина	25.00
223 Микулин Анна	25.00
229 Домін Марія	25.00
229 Осташ Михайло	35.00
230 Горбаль Теодор	35.00
230 Лінинська Анастазія	25.00
233 Смола Текля	25.00
237 Стеців Теодозія	30.00
241 Барилюк Марія	25.00
245 Гоянюк Йосиф	35.00
251 Дзівик Михайло	65.00
251 Карась Михайло	35.00
251 Карпа Дмитро	35.00
251 Жолобчук Іван	35.00
253 Слепецький Кароль	40.00
254 Кісліцький Павло	25.00
266 Медвідь Григорій	40.00
271 Юськів Констатин	40.00
281 Гамкало Софія	25.00
287 Лісна Марія	25.00
287 Лісний Василь	35.00
287 Пропета С. Дмитро	35.00
296 Борашевська Катер.	30.00
396 Цепенюк Юлія	25.00
296 Мизюк Михайло	35.00
296 Швець Ілія	30.00
301 Древницький Микола	25.00
312 Гуцаль Олекса	35.00
327 Стойко Еміль	35.00
339 Ференц Самуїл	35.00
339 Сорока Марія	35.00
350 Креніцька Марія	30.00
356 Акулов Стефанія	25.00
361 Басараб Олександра	25.00
361 Гладкий Микола	35.00
361 Похурко Марія	25.00
361 Попович Михайло	35.00
361 Шевців Стефан	35.00
361 Войтович Іван	40.00
364 Бунт Іван	32.00
367 Боднарчук Катерина	25.00
369 Климишин Гнат	40.00
369 Вересюк Стефан	25.00
371 Банах В. Тарас	35.00
371 Шумська Анна	25.00
378 Зінюк Василь	35.00
379 Марійчин Петро	35.00
383 Грозінський Волод.	25.00
388 Ціхановська Осипа	25.00
427 Максимець Тома	35.00
445 Мантина Петро	35.00
473 Шпильків Федір	35.00
478 Остапчук Анна	25.00
490 Гарцула Стефан	35.00
491 Сніґур Богдан	35.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за перший квартал 1956 р.	27,694.17
Виплати друкарні і книгарні	17,781.63
„Свобода" за орган	5,650.00
Платня помічних сил	3,064.17
Платня головного уряду	1,875.00
Кошти подорожі організаторів	1,105.19
Федеральний податок за помічні сили	1,031.59
За опікунчу обслугу над бондами	888.59
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
Винайм машин (IBM) для зладження виказів і статистики	527.00
Нагорода організаторам за нових членів	488.25
Оголошення	394.00
Стейтовий податок за помічні сили	365.14
Канцелярійні прибори	342.61
Кошти подорожі і репрезентації	302.49
„Свобода" за праці і друки	231.66
Машина до писання	209.05
Лікарі за нових членів	202.00
Пошта	175.00
Прибори і друки для зладження виказів (IBM)	151.29
Телефон	78.83
Фотографічні знимки членських аплікацій	40.82
Кошти правні	40.00
Спортова акція	30.00
Кошти правні при виплаті посмертних запомог	20.00
Вода	3.75

Інвестиції готівки:

Інвестовано в морґеджах	42,000.00
Інвестовано в бондах	111,762.50
Позички членам	2,772.89
Разом	$287,715.35

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем березня 1956 р. осталася	$427,018.75
Прихід за квітень	202,433.10
Разом	$629,451.85
Розхід за квітень	287,715.35
Готівка з кінцем 30. квітня 1956 остається	$341,736.50

БАЛЯНС

Стан чинний:

Готівка	$ 341,736.50
Морґеджі	928,091.79
Бонди	13,664,572.75
Позички членам	292,343.31
Реальности	227,828.06
Друкарня	10,543.79
Разом	15,465,116.20

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$14,693,822.54
Адміністр. фонд	202,743.44
Конвенційний фонд	48,431.30
Запомоговий фонд	248,644.35
Народний фонд	19,014.61
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	62,818.23
Резервовий фонд	19,405.44
Сирітський фонд	110,625.27
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	56,552.70
Фонд Захисту-Сирот.	649.07
Запорука майбутніх податків на проданих реальностях	2,409.25
Разом	15,465,116.20

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	65.21
2	14.60
3	28.92
5	54.94
7	37.55
8	154.94
9	23.64
10	65.91
11	48.70
13	119.91
14	207.27
16	50.62
17	5.36
18	7.54
20	101.36
21	127.10
22	95.03
23	70.52
24	5.78
25	37.06
26	1.35
27	74.96
28	9.70
29	88.48
30	7.95
34	.90
35	46.52
36	43.16
37	63.80
38	112.59
39	270.42
40	10.24
41	.05
42	133.93
45	169.90
46	34.22
47	54.24
48	19.55
49	57.15
50	20.18
51	19.32
52	65.43
53	108.77
54	62.07
55	36.49
56	55.55
57	151.51
59	289.14
60	9.17
61	12.65
62	56.76
63	216.06
64	28.64
65	82.03
66	14.03
67	43.97
69	34.67
70	50.74
71	32.63
72	1.19
73	19.88
75	53.71
76	188.39
77	4.92
78	1.81
79	13.15
80	11.33
81	40.30
82*	8.76
83	156.10
84	57.99
85	149.71
86	2.25
87*	30.72
88*	1.35
89	.93
90	29.70
91	14.57

Відділ	Заплатив
92	4.05
93	30.88
94	337.16
96	300.43
97	7.88
98	11.85
99	26.25
100	39.34
102	323.06
103	47.40
104	20.65
105	181.89
106	403.99
107	24.64
108	21.95
109	10.88
110	12.30
111	3.37
112	88.97
115	35.28
116	102.19
117	20.31
118	52.54
119	40.67
120	138.88
121	37.31
122	11.75
123	15.22
124	6.04
125	123.40
126	49.29
127	135.37
128	54.01
130	251.77
131	83.36
132	21.69
133	9.46
134	16.68
135	1.08
137	48.90
138	15.00
139	19.39
140	8.39
142	171.06
143	21.96
144	21.14
145	15.52
146	86.32
147	124.40
148	2.25
149	48.16
150	107.34
151*	198.49
152	1.24
153*	96.07
155	254.00
156	165.47
158	58.09
159	2.78
160	8.93
161	133.35
163	126.03
164	130.64
165	7.39
167	50.67
168	134.60
170	194.69
171	103.03
172	13.26
173	50.39
174	15.25
175	63.34
176	69.33
177	120.52
178	70.79
179	111.82
180	91.13

Відділ	Заплатив
181	5.41
182	33.13
183	179.97
184	33.32
185	31.09
186	9.18
187	18.00
188	4.50
189*	223.44
190	8.58
191	132.40
192	89.54
194*	432.04
196	7.50
199	12.80
200	174.98
201	1.45
202	4.75
203	48.43
204	564.04
206	184.26
207	4.50
208	21.20
210	68.19
211	28.28
212	7.73
213	103.96
215	43.42
216	18.59
217	307.89
218	63.78
219	369.28
220	119.39
221	908.52
222	18.45
223	12.89
224	11.65
225	4.41
226	9.48
228	.45
229	10.42
230	146.79
232	17.10
233	71.76
234	126.72
235	9.03
236	89.97
237	89.79
238	324.78
239	62.92
240	278.71
241	16.16
242	72.91
243	35.32
244	3.48
245	116.02
246	3.72
247	12.21
248	16.76
251	162.44
252	25.84
253	58.61
254	162.99
255	5.33
256	124.38
257*	63.33
258	.90
259	92.44
260	1.75
261	4.42
262	20.05
263	7.80
264	14.85
265	6.47
266	267.34
267	73.47
268	66.58
269	2.02
270	17.72
271	188.41
273	3.40
274	77.74
275	50.79
276	193.26
277	558.74
278	32.10
279	2.35
280	2.05
281	302.39
282	28.23
283	75.60
284	24.58
285	11.25
286	6.56
287	175.89
288	19.58
289	113.39
290	44.16
291	68.60
292	321.90
293	64.69
295	115.32
296	75.64
298	7.59
299	9.54
300	38.62
301	60.12
303	2.12
304	116.53
305	38.33
306	12.70
307	92.19
308	15.51
309	5.41
310	8.91
311	1.35
312	15.64
313	7.25
314	13.70
316	191.42
317	28.79
318	46.76
319*	80.44
320	121.81
321	54.15
322	14.68
323	29.22
324	73.56
325	140.87
326	10.95
327	213.99
328	71.33
330	64.26
331	63.15
332	1.35
333	8.66
334	93.02
335	14.12
336	231.94
337*	77.85
338	18.55

Відділ	Заплатив
339	19.94
341	451.49
342	47.45
343	72.31
344	9.79
345	69.42
347	95.85
348*	116.02
349	37.19
350	77.96
351	15.03
352	47.44
353	32.82
355	107.50
356	199.00
357	7.84
358*	9.24
359*	34.89
361	1,497.58
362	64.69
363	16.86
364	152.13
365	3.55
366	.68
367	404.34
368*	22.35
369	49.03
370	160.27
371	90.89
372	169.53
373*	11.17
374	77.37
375	72.06
376	9.90
377*	8.30
378	6.29
379	815.16
380	64.89
383	102.18
384	48.59
385	96.61
386	44.80
388	238.57
389*	4.95
390*	62.60
391	31.23
393	42.96
394	17.23
395	92.80
396	1.78
397	140.34
398	1.30
400	4.57
401	1.86
402*	8.60
403	1.92
404	92.79
405	2.22
406	25.85
407	.45
408	1.08
409	1.13
410	.45
413	57.58
414	382.55
415*	3.60
417*	17.30
418	42.06
419	66.56
421	42.38
422	2.02
423*	373.65
427	262.92
428	143.59
429	2.87
430	295.56
432	1,644.81
433	8.07
435	25.07
436*	163.19
437	165.69
438	9.95
439*	584.64
440*	23.24
441	2,212.19
442*	22.39
443	13.31
444*	57.79
445	120.91
446	44.72
447	19.82
448	35.22
449	3.15
450	.90
451	122.56
452	33.07
453	.45
454	15.07
455	70.10
457	95.80
458	213.58
459*	19.83
460	5.51
461	74.90
462	10.04
463*	16.86
464	263.68
465*	43.07
466	94.83
467	1.58
468*	63.09
469*	177.59
470*	87.84
471	104.27
472*	186.86
473*	204.93
474	179.73
475	13.39
476	17.68
477	.68
478	122.12
479	7.72
481	85.67
482	5.71
483	25.07
484	249.91
485	3.44
486	.38
487	63.84
489	5.09
490	4.78
492	4.58
493	27.67
496	1.20
497*	22.70
498	148.24
499	16.26
501	17.09
502*	157.66
506	8.31

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$38,564.39
Відсотки від бондів	11,924.76
Відсотки від морґеджів	216.08
Відсотки від членських позичок	40.78
Уневажнена дивіденда	4.00
З переносу федерального податку за поміч. сили	244.08
З переносу стейтового податку за помічні сили	12.64
Сплати морґеджів	447.50
Сплати чл. позичок	75.45
Разом	$51,529.68

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 4.088.00
Грошеві звороти	822.02
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	197.00
Відсотки на закуплених бондах	53.13

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за перший квартал 1956	7,056.44
Платня помічних сил	1,684.66
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Федеральний податок за помічні сили	344.02
Стейтовий податок за помічні сили	121.89
Видатки на пошту	30.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до старших членів	15.30
Лікарі за нових членів	14.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в морґеджах	5,750.00
Інвестовано в бондах	25,361.75
Позички членам	630.78
Разом	$46,768.99

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем березня 1956 р. осталася	$78,484.17
Прихід за квітень	51,529.68
Разом	$130,013.85
Розхід за квітень	46,768.99
Готівка з кінцем 30. квітня 1956 р. остається	$ 83,244.86

БІЛЯНС

Стан чинний:

Готівка	$ 83,244.86
Морґеджі	67,402.20
Бонди	2,681,370.07
Позички членам	11,784.24
Разом	$2,843,801.37

Стан довжний:

Посмертний фонд	$2,767,223.80
Адміністр. фонд	76,577.57
Разом	$2,843,801.37

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ.

Майно старших членів з кінцем квітня 1956 р.	$15,465,116.20
Майно молод. деп.	2,843,801.37
Разом	$18,308,917.57

Р. Слободян, гол. касир.

ВИСЛІД КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1956 Р.

Ч. Відд.	Ім'я організатора	Приєднано в квітні	Разом приєдн.	Признач. квота
13	А. Качмар	1	10	10
13	А. Урбан	1	—	—
22	П. Каня	1	1	5
25	В. Давиденко	2	10	10
34	І. Магник	1	2	1
40	В. Вітковський	2	3	1
42	П. Головачук	3	11	10
56	М. Медвідь	2	6	3
57	Р. Мацюк	1	5	12
59	М. Галькевич	1	26	14
59	К. Котило	1	—	—
63	С. Турко	1	9	16
80	М. Маркевич	1	4	2
83	М. Опришко	1	18	12
83	С. Чорномаз	1	—	—
87	М. Трояновський	2	2	3
94	В. Борискевич-Бойд	1	35	40
96	М. Драпала	1	64	4
102	М. Бобечко	1	18	30
106	Г. Дацьків	2	16	25
108	М. Шалайко	1	3	8
109	С. Скірчак	1	5	2
113	М. Годчак	1	12	2
120	В. Рефт	1	10	8
125	І. Подола	3	26	15
130	Д. Білецький	14	17	26
130	М. Кравчук	1	—	—
147	І. Федорак	1	7	22
150	В. Гуска	1	1	7
156	В. Новак	1	8	18
157	А. Зварич	1	4	2
161	И. Литвин	1	22	25
163	С. Филик	3	8	12
170	І. Грабар	1	6	18
173	П. Щирба	4	19	7
175	І. Іванчук	2	16	28
194	В. Квас	2	39	22
194	В. Никифорук	2	—	—
204	Д. Білецький	13	112	30
218	М. Стахура	1	2	12
220	Г. Гарасим	1	11	22
226	М. Рущицький	2	6	5
229	М. Дутчак	1	2	2
230	І. Павловський	3	18	25
234	В. Квас	1	32	12
236	М. Шкирпан	1	5	5
237	М. Крайка	2	7	6
238	П. Мороз	1	29	50
238	І. Селінський	1	—	—
251	Д. Шмаґала	5	12	10
253	В. Фіцик	1	9	8
268	Т. Радинський	1	9	5
270	М. Баран	4	8	10
270	М. Заяць	1	—	—
273	М. Медвідь	1	1	1
276	М. Шибінський	1	15	17
276	М. Фук	1	—	—
277	В. Гафткович	5	33	35
280	О. Запоточний	1	1	3
284	І. Василюка	4	4	6
290	М. Іванюк	1	5	6
291	В. Гуцїль	2	7	18
304	М. Гнатик	1	8	12
309	П. Кобас	2	6	2
316	В. Гавриляк	4	23	22
320	І. Малко	2	17	12
320	І. Скочиляс	2	—	—
327	А. Копистянський	2	13	7
338	П. Янковський	2	2	6
347	Г. Тимчій	1	2	5
356	М. Депа	1	13	10
361	В. Вишиваний	2	57	50
362	І. Хома	1	2	7
364	М. Кукіз	1	33	19
367	В. Попович	1	13	16
379	М. Семків	15	90	52
383	М. Буката	1	1	14
385	И. Греськів	1	5	11
395	Т. Олесницький	1	5	2
397	І. Скочиляс	10	59	12
397	О. Штогрин	1	—	—
404	В. Коссар	3	3	10
413	Г. Ратушна	1	1	3
421	А. Маланчук	2	7	3
427	П. Цибуляк	6	11	20
428	М. Гала	1	1	5
432	Б. Зорич	4	64	100
439	В. Бордун	2	17	25
439	В. Коссар	2	—	—
441	В. Коссар	1	21	35
456	В. Воркевич	1	2	15
457	Н. Литвиненко	1	5	10
460	І. Дикун	2	2	15
474	П. Стельмащук	1	14	10
477	М. Драгущук	1	4	4
481	В. Копко	1	5	5
494	В. Коссар	7	7	—
497	О. Мазурок	1	4	20
498	О. Касюхнич	2	11	15
505	Д-р Я. Шипайло	5	13	—

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — ЦЕ СУТО ДЕМОКРАТИЧНА УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ. СТАТИ ЇЇ ЧЛЕНОМ, — ЦЕ НЕ ТІЛЬКИ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ І ВАШИХ РІДНИХ МАТЕРІЯЛЬНО. ЦЕ ЗНАЧИТЬ БУТИ СПІВВЛАСНИКОМ ЙОГО НАДБАНЬ І ВИБИРАТИ, ЧИ БУТИ ВИБРАНИМ В ЙОГО КЕРІВНІ ОРГАНИ.

ПОМЕРЛА ВЕЛИКА ПРИЯТЕЛЬКА У. Н. СОЮЗУ

Дня 29 березня, ц. р. померла в Оттаві, Канада, висоэаслужена громадська діячка Олена Кисілевська. З Покійною зійшла до гробу піонерка українського жіночого руху, письменниця, журналістка й українська сенаторка до польського сойму. Про різнограню працю св. п. Олени Кисілевської можна писати дуже багато, але це вже зробили інші часописи, а зокрема жіночі тому я спинюся лише на праці покійної в зв'язку з УНС.

В „Пропам'ятній книзі" УНСоюзу є обширна стаття Олени Кисілевської п. з. „Що нам дала, а що може дати наша заморська, іміграція". Хто перечитав тільки цю статтю Олени Кисілевської, той мусів звернути увагу, як глибоко відчувала вона незавидне життя нашої іміграції. Вона, з одної сторони, радіє тим, що наш нарід розвиває своє релігійне, політичне й економічне життя на вільній землі, то знову оцінює високо жертвенність нашої іміграції на рідний край, то вкінці болїє цілим серцем над винародовленням молодого покоління. А на твердження, що, мовляв, „молодь кожної іміграції винародовлюється і так є і у нас", Олена Кисілевська в своїй статті рішуче відповідає: „Ні, і, сто разів ні! Нам не вільно навіть думати так. Не вільно погоджуватись з цим ані громадянству, ані батькам". Далі Покійна аргументує, що коли таке явище є в інших народів, то там є якісь помилки в вихованню і в оточенні дитини. І Олена Кисілевська звертає увагу нашим батькам і матерям, щоб це не повторилось у нас. Вона глибоко боліє над втратою молодого покоління, яке родилось поза границями рідної землі.

Далі каже покійна: „На таку розтрату народних сил (як молодь) міг би може погодитися німець, італієць, чех, поляк. Це для державного народу ніяка загроза, але не миримось з цим народові, який тількищо добуває волю". Яка глибока думка у цих кількох словах!

Зустріч Олени Кисілевської з працівниками УНС датується десятки років у минулому. За словами Покійної, вона вперше зустрілась з визначним діячем УНСоюзу, її рідним братом, що був головою Просвітної Комісії УНСоюзу, що його Покійна назвала у своїй статті: „будучим народним університетом за морем". Брат Олени Кисілевської, Володимир Сіменович, як вона каже, був представником вищезгаданої Комісії на Америку, а Покійна була її представником на рідний край. За її заходами таку Просвітну Комісію створено при Т-ві „Просвіта" у Львові. Перевала це працю в повному розвитку перша світова війна. Розліталось усе, гинуть люди. Розриваються зв'язки з Америкою. Рідний край кусається в крові найкращих своїх синів, а заморська іміграція живе своїм життям, хоч стежки одних і других ведуть до тієї самої мети.

Бажання св. п. Олени Кисілевської до УНС було створити окрему комісію, яка б мала допомагати нашій молоді. На думку Покійної, з якою ми всі погодимось, якби молодь роджена в Америці могла відвідати рідний край, вона мала б нагоду пізнати рідну землю своїх батьків, прекрасні звичаї, мальовничі одяги й інші культурні надбання, якими український нарід збагатив себе. З другого боку, за вказівками Покійної, українська молодь з рідних земель повинна б приїжджати до Америки і відбувати деякі студії, які стали б в пригоді рідному краєві.

Справді великі і далекосяглі пляни снувала Покійна, та знову друга світова війна перехрестила їх, як і мільйони інших думок і плянів. До Америки прибула не лише наша молодь з рідних земель, прибуло десятки тисяч нашої політичної еміграції. А скільки з цієї нової іміграції є в рядах УНС? Скільки з тих десяток тисяч нової політичної іміграції включилось в цей „народний університет", як пок. Олена Кисілевська називала УНСоюз. Багато тисяч приєдналося до УНСоюзу, але кількадесят тисяч не відчуло ще й досі тієї душевної потреби дати УНСоюзові більше моральної і матеріяльної сили діяти для загальної справи українського народу.

Останній раз Олена Кисілевська відвідала канцелярію УНСоюзу в часі жіночого конгресу в р. 1948. Як звичайно цікавилась і справами організації і „Свободою", до якої часто дописувала. Своїми статтями в „Свободі" на різні теми, і взагалі своїм ставленням до УНСоюзу Олена Кисілевська дала доказ, що вона цінила цю нашу найбільшу і найстаршу установу — УНСоюз. І ми, члени-жінки УНСоюзу, хилимо наші голови в пошані і смутку з приводу смерти великої українки, Олени Кисілевської. Її працьовитість, її енергія в такій глибокій старості хай і нас підбадьорить до більшої акції. І всі ми призадумаймось над словами Покійної, висказаними в „Моє прощання" (подиктовано 12 квітня 1956 року): „...добро загальне треба ставити понад особисті справи. Хай не буде між Вами незгоди, сварів, особистих ураз, бо це наче біля знесилює організм". („Жіночий Світ" ч. 4, 1956, Вінніпег).

Марія Демидчук
гол. радна УНС

З ЖИТТЯ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗУ

З ДІЯЛЬНОСТИ УНСОЮЗУ У ФІЛАДЕЛФІЇ

У програмі передвеликодних радіових авдицій у Филаделфії були вмголошені побажання від Українського Народного Союзу, текст яких подаємо нижче. У радіоавдиціях виступили: гол. радна УНС п. Олена Штогрин в суботу 5-го травня, а у великдену пятницю уечорі організатор УНС п. Іван Скочиляс.

Текст побажань:

З нагоди Христового Воскресення, Український Народний Союз пересилає сердечні побажання щасливих і веселих свят усім своїм членам та цілій українській спільноті.

Український Народний Союз — це найстарша братська, допомогова установа, що сповняє свої статутові обов'язки впродовж 62-ох років.

УНСоюз — це найбільша асекураційна, господарська українська установа у вільному світі. УНСоюз — це підприємство, що побіч чисто економічного характеру, має характер суспільно - громадський. І саме це ідейна природа УНСоюзу дає йому перевагу перед іншими того роду підприємствами. Ряд видань українською та англійською мовою, щоденник „Свобода", дитячий журнал „Веселка", Історія України Грушевського, Історія літератури, Енциклопедія Українознавства по-англійськи, Історія України XX-го сторіччя проф. Меннінга, що викликала такий великий відгомін — все це вповнилось коштом і заходами УНСоюзу.

Завдяки УНС розвивалось культурне, політичне і господарське життя українців в Америці. Багато церков, Народних Домів, шкіл, бібліотек збудовано й уфундовано при співпраці і матеріяльній допомозі Відділів УНСоюзу і їх членства. Понад 18 мільйонів майна, біля 5 мільйонів власних фондів дають УНСоюзові сильну матеріяльну базу для дальшого розвою. УН-Союз видав на різні публікації, книжки для молоді, стипендії для студентів, на допомогу релігійним і культурним інституціям та інші народні цілі понад мільйон долярів. Вдови, сироти, немічні завжди знаходили і знаходять підтримку в Українськім Народнім Союзі. УНСоюз виплатив своїм членам понад 3 мільйони дивиденди. При жертвенній співпраці своїх членів УНСоюз зібрав для ЗУАДКомітету, себто на допомогу тим українцям, що примушені були піти на вигнання зі своєї рідної землі, понад пів мільйона долярів.

Згадуємо коротко про це, щоб підкреслити великий моральний, як і матеріяльний потенціял УНСоюзу, нагромаджений впродовж цілої його діяльности. УНСоюз своїми ділами, своїм органом „Свобода" — все і завжди стояв і й надалі стоїть на позиції змагань українського народу за повне його визволення, за його права і свободу. У ювілейній відзнаці УНСоюз побіч зоряного, американського прапору, символу людської вільности, є і наш синьо-жовтий прапор, символ Єдиної Соборної України, і тим символам та заложеним у них ідеалам залишається вірним Український Народний Союз. Вся праця і діяльність УНСоюзу — це самозрозуміле і віддане виконування громадських обов'язків — тому бути членом цієї установи є не тільки громадською повинністю, але і почестю. УНСоюз об'єднує понад 71 тисячу членів в одну спільноту, тому може стати об'єднуючим чинником всіх наших сил, створюючи і на господарському забезпеченому відтинку одну сильну інституцію, яка стане ще більшим, ще сильнішим бастіоном українського життя в Америці.

Свої побажання закінчує УН-Союз словами Шевченка:

„Братолюбіє нам, Господи, пошли".

В неділю, після Великодня, саме в День Матері, у програмі радіоавдиції у Філаделфії, промовляв від УНСоюзу голова Контрольної Комісії д-р Володимир Галан. В гарно устилізованій промові про українську матір, про те, що УНСоюз, зокрема підкреслив у своїм статуті значення жінки-матері та громадянки, про активну участь жінок у проводі УНСоюзу, про місце в Раді УНСоюзу жінкам — віддано належну пошану жінкам-матерям. Д-р Галан, закінчуючи свою радіову промову, згадав, що є два способи святкування — один формальний, а другий чуттєвий. На думку промовця, гідне пошанування матері буде, коли у нас, у наших почуваннях зродяться постанови допомогти у вихованні молодого покоління, а вповні зуючи працю і заходи українки-матері, згуртовувати цю молодь в УНСоюзі.

Іван Скочиляс

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ВІННІПЕЗЬКОГО ВІДДІЛУ УНС ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА 445

В неділю, дня 5-го лютого 1956 року, в шкільній залі Українського Національного Дому у Вінніпегу, відбулись Річні Збори Українського Народного Союзу, Відділ 445.

Збориан проводила Президія: предсідник проф. Юзик і секретар п. О. Вілоус.

Про працю з попереднього року звітували урядники Відділу М. Наконечний, д-р С. Навродський, В. Литвин, д-р Голейко, М. Коваль, а за Контр. Комісію — мгр. Іван Геврик.

Після звітів і дискусії над ними, переизбрано нову Управу Відділу в такому складі: мгр. І. Геврик — голова, д-р С. Навродський, М. Семенич, М. Коваль, І. Мазур — члени; д-р Голейко, П. Бачинський і М. Наконечний — Контр. Комісія; — п-ні Луцька і М. Сеницький — відвідувачі хворих.

На зборах брав участь теж Головний Контролер УНСоюзу і організатор на Канаду — інж. В. Коссар, який виголосив доповідь про працю й осяги УН-Союзу.

Союзівець

ЦЕБУВАЛІЙ ЮВІЛЕЙ В ШИКАҐО

Живемо в добі „ювілейної" погоні, бо за останніх 50 років подій нашого життя створили підстави для цього. Тільки наш загальний громадський об'єднання відсвятковують стільки різних свят та ювілеїв, що вкінці в людей губиться зрозуміння, охота і підйом духа — ті головні чинники, що причиняються до величі кожного ювілею, чи академії. З цього, очевидно, є велика загальна шкода, бо через те організації втрачають ту об'єднаність, без якої вони не годні жити нормальним своїм життям та розвиватися як слід. Це є також причиною, що наші виступи не допісують морально і матеріяльно. Та все таки можна з приємністю ствердити, що є свята, які об'єднують, коли не цілість нашої громади, то її більшість.

Не говорячи про традиційні свята та академії, я зупинюсь над одною небуденною подією нашої громади, а зокрема шикаґовської союзової сім'ї, бо подія ця має значення широкого розміру, як для Відділів Шикаґа й околиці — так і для УНСоюзу зокрема. А це є Золотий Ювілей 106-го Відділу, що перший заіснував в Шикаґо, 6 червня 1906 року — як найдалі на захід висунена тверджина УНСоюзу!

Відділ проіснував повних 50 років і далі розвивається, а за його прикладом створились інші Відділи, яких шикаґовська округа начислює сьогодні — 35!

Дехто ще й не подумав, що в цьому немає жадної заслуги, бо ще не був би створився 106-ий Відділ — то постав би був інший, чим неправдиво, бо в 1906 році черговим числом для нового Відділу УНСоюзу було число 106, і воно припало для Братства св. Миколая в Шикаґо. Отже — 106 Відділ УНСоюзу треба вважати батьком всіх Відділів шикаґовської округи, що засіявали опісля і творять ще нові.

Не входжу в суть доцільности існування 23-ох Відділів в самому Шикаґо, які частинно входять в творять Окружний Комітет Відділів УНСоюзу. Але хочу підкреслити, що саме Окружний Комітет повинен присвятити багато уваги та заходів - з допомогою Головної Канцелярії та обох наших ювілейних радних — щоб Золотий Ювілей 106-го Відділу, як старого бастіону УНСоюзу в Шикаґо, був загальносоюзовим святом шикаґовських та окружних Відділів! Бо це може відсвіжити давню приязнь у Відділах і між Відділами та може бути спонукою для пожвавлення активності Окружного Комітету, на брак якого нарікає наш головний контролер інж. С. Куропась в своєму дописі „По Зборах Відділів УНСоюзу".

Програмия нагоди означало б і дійсності маловажнення організаційних справ УНСоюзу у Шикаґо, бо другу така нагода прийде аж за 25 років. А за 25 чергових років Окружний Комітет міг би розвинути свою діяльність та осягнути гарних успіхів при повній співпраці всіх Відділів.

Андрій Косович

МИЛЕ СВЯТО 230-го ВІДДІЛУ В ЙОНҐСТАВНІ, ОГАЙО

Дуже миле свято відбулося у Йонґставні в неділю, дня 29-го квітня ц. р. Цього дня Братство св. Івана Хрестителя, 230 Відділ УНСоюзу, посвячувало свій новий національний прапор, який має заступити попередній, костарілий та знищений довгою службою громаді.

Новий прапор має і надалі бути пригадкою всьому членству Відділу про страдальну, але непокорену Батьківщину, що сьогодні бореться за свою волю та за права, які мають інші народи, та які маємо і ми тут під зорями американським прапором.

Посвячення прапору відбулося в власних приміщеннях Відділу і довершив його Всеч. о. І. Зрада з Української Католицької Церкви Пресв. Тройці в присутності численно зібраних членів і багатьох гостей, своїх і чужих. Церемонією проводив голова Відділу п. М. Мушинський і кумами були: п-ні Войтович, Капуба й Антонів та панове: адв. Гулик, Шульц і Кернишевич.

По скінченні цього обряду відбувся святочний бенкет, що його відкрив голова Відділу п. М. Мушинський та яким проводив в характері т.-ада П. Гулик, як тоастмастер. Під час бенкету промовляли також і американські гості, між ними мейор міста Йонґставн п. Ф. Крайжан та інші відпоручники міста, повітові та стейтові пости, які виголошували свої привіти та побажання.

Головним промовцем був адв. М. Пізнак з Ню Йорку, заступник головного предсідника УН-Союзу, який репрезентував на цім Святі Головний Уряд УН-Союзу. Він звернувся наперед англійською мовою до присутніх американських гостей, з'ясував їм, яку тяжку боротьбу веде вільний світ з комунізмом, представив їм змагання поневолених російським комунізмом народів, між ними й українського народу, до волі і самостійності і просив їх, щоб вони в своїй урядовій діяльності і на своїх теперішніх та будучих постах мали завжди на увазі, що ця боротьба є не лише справою поневолених народів, але також і справою Америки та цю волю і самостійність, яку з допомогою Америки вибоєе собі Україна, буде також гарантією миру, волі й безпеки Америки. Потому адв. Пізнак промовляв по-українськи про потребу єдности між українцями в Америці для несення видатнішої допомоги нашим визвольним змаганням українського народу, вказав на потребу гуртувати всі наші сили для цієї цілі, згадав про Український Народний Союз, який перший став збирати на цій землі українські громадські сили і який переводить цю працю з успіхом до сьогодні, та скінчив свою промову закликом, щоб ми докладали всіх своїх сил до того, щоб американські українці могли колись з гордістю сказати: возвеселися Україно! Україно, ми Тобі допомогли!

Ця гарна промова зробила на всіх присутніх незвичайне враження і була прийнята гарячими оплесками.

Промовляли також: заст. гол. предсідника УНСоюзу п-ні Г. Жеребкін з Акрону, гол. радний УНСоюзу п. Д. Шмагала з Клівленду та п. І. О. Пристаіп, голова Відділу УККА в Йонґставні.

В рямках цього свята відбулося ще одне скромніше, але також замітне свято. Було це вшанування тихої, але відданої та постійної праці для 230-го Відділу його секретаря п. І. Павловського. Голова Відділу п. М. Мушинський покликав п. Павловського до головного стола і тут висловив йому признання та подяку за його довголітню надходну працю для громадську працю, зокрема для 230-го Відділу УН-Союзу, який завдяки п. Павловському став найбільшим Відділом УНСоюзу в цій околиці, має власний дім і деякий маєток та різні пляни на майбутнє, які, при Божій помочі, причиняться до ще більшого зросту Відділу. По цих словах, голова Відділу, передав п. Павловському, під загальні оплески присутніх, почесний дарунок від Відділу.

На святі був присутній також один член-основник 230-го Відділу в р. 1912 п. П. Лодан, якого згадано окремо та якого присутні вітали оплесками.

Під кінець бенкету голова Відділу п. М. Мушинський предствавив присутнім урядників 230-го Відділу, які причинилися також до нинішнього свята, а саме: п. Д. Войтовича — касира, п. П. Ліпшка — секретаря Дому і Клюбу, п. М. Мартинишина — місто-голову Відділу та п. І. Віщку — заст. секретаря. Голова подякував також за труд паням, які приготовили приняття, а саме паням: Мигаль, Павловській, Масловській, Чижовській, Кот та Андерсон і паням, які обслуговували при столах: Керницькій, МекЛей, Левінській та панні Андерсон. Бенкет закінчено відспіванням українського національного гимну.

По бенкеті відбулася забава з танцями, при українській оркестрі братів Земків, яка тривала до пізньої ночі.

Д-р Роман Стахура

Українознавчі Стипендії УНСоюзу в Манітобському Університеті в Вінніпезі (Канада) в 1951-1955 р.

Почавиючи з 1951 року Український Народний Союз кожного року виплачував студентам українознавства Манітобського Університету в Вінніпегу стипендії річно в висоті 50 дол. Кожного року Університет призначав ці стипендії, і з нагоди п'ятиліття їх подаємо прізвища студентів, що мали змогу користатися цими стипендіями, осягнувши найкращий поступ в студіях української мови:

1951-1952: Богдан Бошорків і Сильвія Лисак;

1952-1953: Нестор Гайовський і Ольга Якимишин;

1953-1954: Лілія Пазобек і студенти Літньої Школи — Борислав Білаш і В. Михайлюк (по 25 дол.);

1954-1955: Любов Негрич і Іванка Надія Погорецька.

За останній 1955-1956 рік стипендії ще не признані. Є можливість, що їх признають за найкращий поступ в українознавстві в цьогорічній Літній Школі Манітобського Університету у місяцях липні й серпні, в програмі якої включено теж і два курси української мови й літератури.

Можна різно оцінювати стипендії УНСоюзу для студентів україністики в Манітобському університеті. Факт одначе залишається фактом, що досі тільки ця обезпечена установа, єдина на американському континенті, уфундувала українознавчі стипендії в цьому університеті. Інші стипендії належать таким організаціям, як Клюб Українських Професіоналістів і Підприємців міста Вінніпегу, Український Народний Дім у Вінніпегу й останньо Союз Українок Канади.

За цей великодушний жест — прийти з допомогою українській, університетській молоді, що вивчає мову й культуру своїх батьків, а теж і за точне виплачування стипендій належиться велике признання й сердечна подяка Українському Народному Союзові так від самої молоді й користувачів стипендіями, як і від професорського складу, й Манітобського Університету взагалі.

Д-р Яр. Рудницький,
голова Департаменту

„ДЕНЬ ЦЕРКВИ ЗА ЗАЛІЗНОЮ ЗАСЛОНОЮ" В МАРКЕТ УНІВЕРСИТЕТІ

(Закінчення зі стор. 2).

Апостольського Екзарха Константина Богачевського і Єпископа Амброзя Сеника, Протоігумена Миколи Когута і Ректора Василя Макуха; з Канади привітали конференцію Архиєпископ Василь Ладика, Владики Максим Германюк і Ізидор Борецький. Сердечні вітання з Риму наспіли від Архиєпископа Івана Бучка та Протоархимандрита Отців Василіян Павла Миськіва.

Потім почалися реферати. Професор Маркет Університету Христофор Сполятин представив долю Церкви в Хорватії — Словенії і кардинала Степінаца; колишній амбасадор Чехословаччини при Ватикані, професор Лойола Університету в Шикаґо Франціс князь Шварценберґ дав образ стану Церкви в Чехословаччині, що її митрополит Беран, по чотирьлітнім ув'язненні у гітлерівськім кацеті, тепер сидить в комуністичній тюрмі; колишній ректор Будапештського Університету Біла Ковріг, описав положення Церкви в Угорщині та долю Кардинала Мінсенті, що його близьким співробітником він був; наочний свідок подій преподобний Отець Йосип Прунскі представив трагедію Литви; проф. Болеслав Щенсняк, Нотр Дейм Університету, представив всі факти щодо Польщі та ув'язнення кардинала Вишинського; проф. Лев Добрянський з Джорджтавн Університету ядерно накреслив трагедію обох наших Церков та долю митрополита Сліпого. А вкінці мені було доручено заокруглити образ даними про Білорусь, Болгарію й Румунію. Від імени Маркет Університету промовив потім і його Президент, Едвард Одонель, що, дякуючи всім учасникам конференції, підкреслив її велике не тільки наукове, а й моральне значення.

Відгомін про цю конференцію дійде й до всіх комунізмом поневолених націй і дасть їм запевнення, що вільна американська наука про них пам'ятає і що вона мобілізує й буде мобілізувати всі моральні сили, щоб приспішити їм поворот свободи.

Конференція тривала три години і зібрала коло 500 науковців, діячів і молоді.

По конференції доповідачі зарекордували свої привіти до краю для „Голосу Америки".

Американська преса широко зреферувала конференцію звідомленнями й фотографіями, а крім того довелося ще мені виступити 10 хвилин на нашій телевізії.

● Індія рішила нав'язати дипломатичні взаємини з Еспанією, хоч все ще гостро критикує військово-диктаторський режим ген. Франка.

ВСЯЧИНА

ЦІКАВА РОДИННА ТРАДИЦІЯ

Дня 5-го червня цього року Дейвід Верпланк закінчить Колумбійський каледж в Ню Йорку і цим своїм вчинком він продовжує традицію своєї родини, якої прапрапредок Семюел Верпланк був першим студентом, що 202 роки тому вписався був до заснованого тоді Королівського Каледжу, бо так тоді звався теперішній Колумбійський університет. Дейвід Верпланк — це 19-тий нащадок цієї родини, який цього року кінчає каледж при Колумбійському університеті. Щоб не переривалася ця славна родинна традиція, то його молодший брат восени цього року вписується на Колумбію.

ДОРАДЖУЮТЬ ПОДБАТИ ПРО ФАХОВИЙ ПЕРЕВИШКІЛ

Департамент праці повідомляє абсольвентів середніх шкіл, що цього року, і в найближчих роках, вони зможуть дістати негайно працю після закінчення школи. Та представник департаменту праці радить молоді не хапатися за будь-яку працю, тільки подбати про фаховий перевишкіл, який може потривати один рік, або навіть і довше, але зате після того юний робітник зможе дістати фахову працю, за яку платять дуже добру винагороду. Про це інформує книжечка „Провідник для юних робітників" (Джаб Ґайд фор Янґ Воркерс"), в якій говориться про 110 родів праці, і яку можна купити за 40 центів в державній друкарні в Вашинґтоні

ЯК ВОНИ ДБАЮТЬ ПРО СВОЮ КУЛЬТУРУ

Директор Дослідного Інституту при Єшіва університеті рабін Менахем Кашер має тепер видати науковий твір про Талмуд, який ще перед 1936 роком написав був рабін в Латвії Йосиф Розен. Після смерти Розена його становище зайняв був рабін Ізраїл Сафран - Фухс, який боявся, що цінний рукопис зможе пропасти, бо Гітлер зможе зайняти Латвію. Він фотографував 7,000 сторінок рукопису і частинами висилав їх до свого кузина в Бронксі, Ню Йорк. Коли гітлерівці в 1941 році зайняли Латвію, то вже весь рукопис був висланий до ЗДА. Тепер ці неґативи і фота відчитує фахівець від Талмуду рабін Кашер, який називає рабіна Розена „геніяльним" науковцем, а його працю „найважливішим дослідом в літературі про Талмуд в модерних часах". Рабін Сафран-Фухс разом із своєю родиною згинув, але врятував культурну цінність свого народу.

БОКСЕРИ ЗАРОБИЛИ ПО 90,706 ДОЛЯРІВ

Два боксери середньої ваги Шюґар Рей Робінсон і Карл (Бобо) Олсон, які змагалися в Лос Анджелесі за чемпіонат світу, заробили по 90,706 долярів. Прибуток із цих змагань становив 202,354 доляри (за продані квитки) і 100,000 долярів від телевізійних та радіових станцій. Робінсон переміг Олсона в четвертій рунді, але обидва дістали таку саму винагороду.

АХ, ТІ ПАРТІЇ!

Демократи звернули увагу на те, що в одному поштовому уряді в Вашинґтоні стоїть машина, яка автоматично продає славну в цій країні „Кока-Кола". Негайно почали домагатися слідства, чому тільки ця багата фірма може з автомата продавати напій, і чому цього не вільно робити біднішим фірмам. Демократи твердили, що республіканський уряд підтримує великі підприємства, а меншим не дає тих самих можливостей розвитку... Та коли генеральний поштмастер Артур Е. Соммерфілд виявив, що „Кока-КолаГГ" продають в згаданому поштовому уряді ще від демократичних часів, негайно скінчилася демократична критика...

НАСЛІДУЄ ТЕХНІКУ ВІЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА

Коли президент Індонезії Сукарно прибув до Вашингтону, то під час привітання подавав руки всім присутнім та цілував діти, які були недалеко нього. Це бачив голова Кінового Товариства Еріх Джанстон і сказав до дружини віце - президента Ричарда М. Ніксона: „Цей добродій „переніксонував" самого Ніксона!" (Коли Ніксон їздив з візитою закордон, то робив те саме). Пані Ніксон на це відповіла: „Чоловік порадив йому, щоб так робив".

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

БРУКЛИН, Н. Й. — Т-во ім. Б. Хмельницького Відд. 158, повідомляє своїх членів, що піврічні збори відбудуться в суботу, 2-го червня, о год. 8-ій веч., в приміщенні Укр. Нац. Дому при 216 Grand St. Просимо всіх членів прийти на збори і вплатити свої залеглі вкладки. — М. Кунка, секр.; Ю. Павчак, предс.

СИРАКЮЗ, Н. Й. — Т-во Укр. Січ Відд. 39 повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 3-го червня, о год. 3-ій попол. в У. Н. Домі. Проситься всіх членів прийти на збори. В суботу, 2-го червня від год. 8-10-ої веч., і в неділю, 3-го червня від 12-3-ої попол., можна вплачувати вкладки. — Управа.

Посмертна Згадка

ІЛЬКО БОХНЮК, член Т-во ім. І. Франка Відд. 83 УНСоюзу у Филаделфії, Па., помер 1-го травня 1956 р. в 74 році життя. Покійний походив з села Красне, пов. Ярослав, Україна. До ЗДА прибув 1905 р. Полишив в смутку дружину Розалію, 6 дочок, одного сина і 7 внуків. Похорон відбувся 3-го травня, при участи Родини, Приятелів, Знайомих з погреб. заведення до кат. церкви відтак на вічний спочинок на цвинтар на Факс Чейс. — В. Й. П.!

С. Чорномаз, секр.

ТАРЗАН, ч. 3676.





Переконавши Пеггі, що вони повинні йти далі самі, Джан насамперед причепив записку з подякою для мавполюдини.

Після кількох годин їхні пошукування увінчалися успіхом: на галявині попереду стояв Сторбів літак!

Та коли вони прибігли до машини, тузінь тубільців вискочив з гущавини!